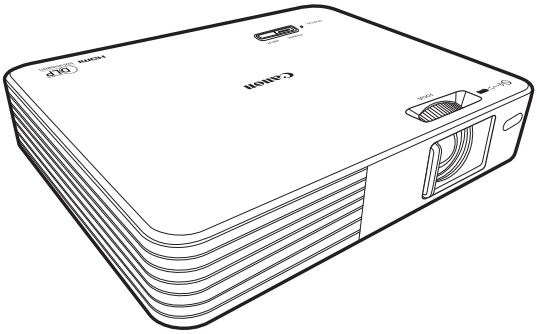
Downloaded from www.vandenborre.be

Canon

# LE-5W

PROJECTEUR MULTIMÉDIA

# Mode d’emploi



HDMI

PICTURE BY DLP TEXAS INSTRUMENTS

Downloaded from www.vandenborre.be

Nous vous remercions sincèrement pour votre achat de ce produit Canon.

Le projecteur puissant LE-5W (à partir de maintenant « ce produit » ou « projecteur »), offre un moteur optique à DEL haute performance et de nombreuses fonctionnalités pour une plus grande facilité d'utilisation.

# Fonctionnalités et design

Le projecteur offre les fonctionnalités principales suivantes.

- Source lumineuse à DEL à longue durée de vie
  Les DEL fournissent une durée de vie beaucoup plus longue par rapport aux lampes standard.
- Moteur optique utilisant la technologie DLP
  Vous permet d'afficher des images lumineuses avec une résolution WXGA.
- Facile à porter
  Le design léger et compact vous permet d'emporter facilement le projecteur pour les voyages d'affaires, les loisirs, etc.
  Vous pouvez afficher les documents, vidéos ou photos sans avoir à vous soucier de choisir un emplacement.
- Variété d'entrées d'image
  Des connecteurs d'entrée intégrés (P18), tels que PC, vidéo, HDMI, USB et carte SD, vous permettent de connecter une grande variété d'appareils.
- Haut-parleur stéréo intégré
  Le haut-parleur stéréo de 2,5 watts vous permet de profiter de l'audio avec un vrai réalisme. Il y a également un connecteur de sortie audio.
- Menu d'affichage à l'écran (OSD) convivial.
- Grande variété de fonctions
  Le projecteur prend en charge les visionneuses de documents (P51), la mémoire interne (P47), les cartes SD (P47), les périphériques de stockage USB (P47) et l'affichage USB (P53).

**Explication des symboles utilisés dans ce manuel**

**Ce qui suit décrit la signification des symboles utilisés dans ce manuel**

Indique des limites et instructions opérationnelles.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Table des matières


Fonctionnalités et design ..... 2
Consignes de sécurité ..... 5

**Introduction .....16**

Contenu de l'emballage ..... 17
Noms des pièces du projecteur ..... 18
Panneau de commande et voyants ..... 19
Télécommande ..... 20
Logiciels tiers ..... 22

**Projection .....24**

Opérations de base ..... 25
Connecter le cordon d'alimentation ..... 25
Allumer le projecteur ..... 26
Ajuster la mise au point ..... 26
Réglage de la langue ..... 27
Changer le signal d'entrée ..... 27
Ajuster le volume ..... 28
Masquer l'image ..... 29
Éteindre le projecteur ..... 29
Ranger le projecteur dans le sac de transport ..... 30
Positionner le projecteur ..... 31
Ajuster la taille de l'image ..... 31
Ajuster la hauteur de l'image ..... 32
Connecter à un ordinateur ..... 33
Connecter en utilisant la prise d'entrée PC ..... 33
Ajuster l'image automatiquement ..... 34
Connecter en utilisant la prise d'entrée HDMI ..... 35
Connecter en utilisant la prise USB mini B ..... 35
Connecter à des appareils vidéo ... 37
Connecter des appareils HDMI ..... 37
Connecter à un appareil vidéo composantes ..... 38
Connecter à un appareil vidéo ..... 39
Connecter un haut-parleur externe ..... 40
Connecter de la mémoire externe ..... 41
Insérer une carte SD ..... 41
Connecter un périphérique de stockage USB ..... 42

**Réglages des fonctions des menus .....43**

À propos des menus ..... 44
Écran d'accueil ..... 45
Projeter les fichiers sur Mémoire interne, Clé USB et Carte SD ..... 47
Projection des photos ..... 49
Lecture de musique ..... 50
Lecture des vidéos ..... 50
Projection des documents ..... 51
Utiliser le Streaming USB ..... 53
Affichage USB ..... 53
Transfert de fichiers USB ..... 55
Utiliser le menu Configuration .... 57
Utiliser le menu Configuration ..... 57
Éléments du menu Configuration . 57
Menu De base ..... 58
Menu Avancé ..... 61
Menu Réglages des vidéos ..... 64
Menu Réglages photo ..... 66
Menu Paramètres de musique ..... 68
Menu Informations ..... 69
Menu Langue ..... 72
Verrouillage des touches ..... 73
Utiliser le menu à l'écran (OSD) . 74
Réglage image ..... 75
Format ..... 78
Couleur de l'écran ..... 79
Phase ..... 79
Taille H ..... 80
Inversion 3D ..... 80
Trapèze ..... 81
Mode DEL ..... 81
Plage niveau HDMI ..... 82

Downloaded from www.vandenborre.be

Configuration ..... 82
Informations ..... 83
Regarder du contenu 3D ..... 84

**Annexe ..... 86**

Voyants à diodes ..... 87
Dépannage ..... 88
Le projecteur ne s'allume pas ..... 88
Pas d'image ..... 89
Pas de son ..... 90
Image floue ..... 90
L'image ne s'affiche pas correctement ..... 91
L'alimentation s'arrête ..... 91
La télécommande ne fonctionne pas ..... 92
Entretien et nettoyage ..... 93
Nettoyer l'objectif ..... 93
Nettoyer le projecteur ..... 93
Fréquences de fonctionnement ..... 94
Caractéristiques du projecteur ..... 97
Informations de copyright ..... 99
Notes sur les copyrights ..... 99
Marques commerciales ..... 99
Arborescence des menus à l'écran ..... 100
Éléments du menu Configuration ..... 101

Downloaded from www.vandenborre.be

# Consignes de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser le projecteur, lisez attentivement ce manuel.

Ce projecteur offre de nombreuses fonctionnalités et fonctions pratiques. Utiliser le projecteur correctement vous permet de gérer ces fonctionnalités et de le maintenir en bon état pendant de nombreuses années à venir.

Une utilisation incorrecte peut non seulement réduire la durée de vie du produit, mais aussi causer des dysfonctionnements, des risques d'incendie ou d'autres accidents.

Si votre projecteur ne semble pas fonctionner correctement, lisez ce manuel à nouveau, vérifiez les opérations et les connexions des câbles, et essayez les solutions dans la section « Dépannage » dans le manuel d'utilisation. Si le problème persiste, contactez le Centre d'assistance clientèle Canon.

**ATTENTION**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION**
**NE PAS OUVRIR**

| | |
|---|---|
| **ATTENTION :** | **POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, N'OUVREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). CONSULTEZ UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR TOUTE RÉPARATION.** |
| | CE SYMBOLE INDIQUE LA PRÉSENCE DANS CET APPAREIL DE DANGEREUSES TENSIONS PRÉSENTANT UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. |
| | CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE CONTIENT D'IMPORTANTES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POUR CET APPAREIL. |

**ATTENTION**

Ne pas utiliser dans une salle informatique conformément à la Norme relative à la protection des ordinateurs et des équipements informatiques, ANSI/NFPA 75.

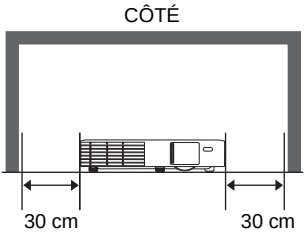
Downloaded from www.vandenborre.be

# Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT :**

- **CET APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.**
- **POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

- L'objectif de projection de ce projecteur produit une lumière intense. Ne regardez pas directement l'objectif, sinon des lésions oculaires pourraient en résulter. Soyez particulièrement prudent à ce que les enfants ne regardent pas directement le rayon lumineux.
- Installez le projecteur dans une position adéquate. Cela pourrait provoquer autrement un risque d'incendie.
- Laisser un espace suffisant en haut, sur les côté et à l'arrière du projecteur est critique pour une bonne circulation de l'air et un bon refroidissement de l'appareil. Le diagramme présenté ici indique l'espace minimum nécessaire. Si le projecteur doit être intégré dans un compartiment ou autre enceinte, ces distances minimales doivent être respectées.




- Ne couvrez pas les fentes de ventilation du projecteur. L'accumulation de chaleur peut réduire la durée de vie de votre projecteur, et peut aussi être dangereuse.
- Si le projecteur est inutilisé pendant une durée prolongée, débranchez le projecteur de la prise secteur.

# PRÉCAUTION POUR LA SUSPENSION AU PLAFOND

Lorsque vous suspendez le projecteur au plafond, nettoyez les entrées de ventilation et le haut du projecteur périodiquement avec un aspirateur. Si vous ne nettoyez pas le projecteur pendant une longue période, les ventilateurs de refroidissement peuvent être obstrués par la poussière, et cela peut causer une panne ou un sinistre.

**N'INSTALLEZ PAS LE PROJECTEUR DANS DES MILIEUX GRAS, HUMIDES OU ENFUMÉS, COMME UNE CUISINE POUR ÉVITER UNE PANNE OU UN DÉSASTRE. SI LE PROJECTEUR ENTRE EN CONTACT AVEC DE L'HUILE OU DES PRODUITS CHIMIQUES, IL PEUT ÊTRE ENDOMMAGÉ.**

Downloaded from www.vandenborre.be

## ■ LISEZ ET CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Toutes les consignes de sécurité et doivent être lues avant de commencer à utiliser le produit.

Lisez toutes les instructions données ici et conservez-les pour une utilisation ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits d'entretien liquides ou en aérosol sur le projecteur. Utilisez un chiffon mouillé pour nettoyer.

Conformez-vous aux consignes et avertissements indiqués sur ce projecteur.

Pour une meilleure protection du projecteur pendant un orage, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance ou inutilisé pendant de longues périodes de temps, débranchez-le de la prise murale. Cela permettra d'éviter les dommages dus à la foudre et aux surtensions.

---

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou n'utilisez pas près de l'eau, par exemple, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent entraîner des risques.

Ne posez pas ce projecteur sur un chariot, un support ou une table instable. Le projecteur peut tomber, causant des blessures graves à un enfant ou un adulte, et être gravement endommagé. Utilisez uniquement avec un chariot ou un pied recommandé par le fabricant ou vendu avec le projecteur. Pour un montage au mur ou sur une étagère, utilisez un outil comme un kit de montage pour sécuriser le projecteur.

Un appareil sur un chariot doit être déplacé avec soin.
Des arrêts soudains, une force excessive et des surfaces inégales peuvent conduire l'appareil et le chariot à se renverser.

Les fentes et ouvertures à l'arrière et l'avant du boîtier sont prévues pour la ventilation, pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil et le protéger de la surchauffe.

Les ouvertures ne doivent jamais être couvertes avec un tissu ou d'autres matériaux, et l'ouverture du fond ne doit pas être obstruée en plaçant le projecteur sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ce projecteur ne doit jamais être placé à proximité ou au contact d'un radiateur ou d'une source de chaleur.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée, comme une bibliothèque, à moins qu'une ventilation suffisante ne soit assurée.

N'enfoncez jamais d'objets dans les fentes de ce projecteur car ils pourraient entrer en contact avec des points de voltage dangereux ou court-circuiter des éléments, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide, quel qu'il soit, sur le projecteur.

N'installez pas le projecteur à proximité des conduits de ventilation d'air conditionné.

La source d'alimentation électrique du projecteur doit être conforme aux caractéristiques figurant sur l'étiquette d'identification. Si vous ne connaissez pas le type d'alimentation fournie, contactez le Centre d'assistance clientèle Canon ou votre compagnie d'électricité.

Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges car cela peut provoquer un incendie une électrocution. Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas ce projecteur où le cordon peut être endommagé par des personnes marchant dessus.

Downloaded from www.vandenborre.be

N’essayez pas de réparer par vous-même ce projecteur ; en l’ouvrant ou en enlevant le couvercle, vous vous exposez notamment à des risques d’électrocution. Confiez les opérations de réparation à un technicien qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise murale et adressez-vous au service après-vente dans les conditions suivantes :

a Quand le cordon ou la prise d’alimentation est endommagé ou dénudé.

b Si un liquide a été renversé sur le projecteur.

c Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à de l’eau.

d Si le projecteur ne fonctionne pas correctement malgré le respect des consignes d’utilisation. Effectuez uniquement les réglages indiqués dans les consignes d’utilisation car d’autres réglages incorrects risquent de provoquer des dommages nécessitant l’intervention prolongée d’un technicien qualifié pour remettre le projecteur en état de fonctionnement normal.

e Si le projecteur est tombé ou le boîtier a été endommagé.

f Quand les performances du projecteur deviennent irrégulières, ce qui indique la nécessité du recours au S.A.V.

Lorsque des pièces de remplacement sont nécessaires, assurez-vous que le technicien utilise des pièces de remplacement spécifiées par le fabricant qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces originales. Des substitutions non autorisées peuvent présenter un risque d’incendie, de choc électrique ou des blessures.

À l’issue de tout entretien ou réparation à ce projecteur, demandez au technicien d’effectuer les contrôles de sécurité ordinaires pour déterminer si le projecteur est en parfait état de fonctionnement.

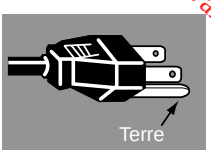
Downloaded from www.vandenborre.be

# Cordon d’alimentation secteur

Le cordon d’alimentation secteur fourni avec ce projecteur est conforme aux exigences d’utilisation dans le pays où vous l’avez acheté.

**Cordon d'alimentation secteur pour les États-Unis et le Canada :**
Le cordon d'alimentation secteur utilisé aux États-Unis et au Canada est listé UL (Underwriters Laboratories) et certifié CSA (Canadian Standard Association).

Le cordon d’alimentation secteur est équipé d’une prise secteur avec mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité pour assurer que la prise est adaptée à la prise secteur. N’essayez pas d’altérer ce dispositif de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la prise secteur, contactez votre électricien.




**PLACEZ VOTRE ÉQUIPEMENT PRÈS D’UNE PRISE SECTEUR FACILEMENT ACCESSIBLE.**

**Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.**
Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays appliquant ces directives.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive.

Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques.

Votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales compétentes, ou consultez le site www.canon-europe.com/weee, ou www.canon-europe.com/battery.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Précautions d’utilisation

Cette section contenant des informations importantes relatives à la sécurité, assurez-vous de lire attentivement ce qui suit à l’avance afin de pouvoir utiliser votre projecteur correctement et en toute sécurité.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Si les situations suivantes se produisent, éteignez le projecteur, débranchez la prise d’alimentation de la prise électrique et contactez le Centre d'assistance clientèle Canon. Ne pas le faire pourrait causer un incendie ou une électrocution.

- Si de la fumée est émise
- Si une odeur ou un bruit inhabituel est émis
- Si un bruit fort se fait entendre et la source de lumière s’éteint
- Si de l’eau ou un autre liquide a pénétré dans le projecteur
- Si du métal ou tout autre matériau étranger est entré dans le projecteur
- Si le projecteur est renversé ou est tombé et que son boîtier est endommagé

## ⚠ AVERTISSEMENT

Prêtez attention aux points suivants pour manipuler le cordon d’alimentation. Ne pas prêter attention à ces points pourrait causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- Ne placez pas d’objets sur le cordon d’alimentation et ne le laissez pas se coincer sous le projecteur. Le cordon pourrait être endommagé.
- Ne recouvrez pas le cordon d’alimentation avec un tapis.
- Ne pliez pas de manière excessive, ne tordez pas, ne tirez pas ou n’apportez pas de modifications au cordon d’alimentation.
- Éloignez le cordon d’alimentation des radiateurs et autres sources de chaleur.
- N’utilisez pas le cordon d’alimentation quand il est plié finement, enroulés ou en paquet.
- N’utilisez pas un cordon d’alimentation endommagé. Si votre cordon d’alimentation est endommagé, contactez le Centre d’assistance clientèle Canon.
- N’utilisez pas de cordon d’alimentation autre que le type qui est inclus avec ce projecteur.
- Assurez-vous de connecter le fil de terre du cordon d’alimentation à la terre. Ne pas le faire pourrait causer une électrocution.
- Assurez-vous de connecter le fil de terre avant de brancher le cordon d’alimentation à la prise secteur. De même, lorsque vous déconnectez le fil de terre, veillez à débrancher le cordon d’alimentation de la prise secteur préalablement.

Downloaded from www.vandenborre.be

## ⚠ AVERTISSEMENT

Prêtez attention au point suivant pour éviter que des petites pièces soient avalées accidentellement par les enfants.

- Des petites pièces telles que la batterie de la télécommande, le support de la batterie et les pieds réglables qui ont sont retirés peuvent être avalées accidentellement par les jeunes enfants, ce qui peut entraîner un étouffement. Les parents/responsables doivent les garder hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Prêtez attention aux points suivants concernant la source d'alimentation, la prise d'alimentation et la manipulation du connecteur. Ne pas le faire pourrait causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- N'utilisez pas de source d'alimentation avec une tension autre que la tension indiquée (C.A. 100 - 240 V).
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation et assurez-vous de tenir la prise d'alimentation ou le connecteur lors du retrait. Le cordon pourrait autrement être endommagé.
- N'insérez pas d'objets métalliques dans les pièces de contact de la prise d'alimentation ou le connecteur.
- Retirez le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du projecteur.
- Ne retirez pas la prise d'alimentation ou le connecteur avec les mains mouillées.
- Insérez le cordon d'alimentation et le connecteur solidement jusqu'à la base. En outre, n'utilisez pas une prise d'alimentation endommagée ou une prise qui est lâche.
- Si vous utilisez une rallonge électrique fixée à la prise secteur, assurez-vous que la consommation totale d'électricité des appareils connectés ne dépasse pas la capacité nominale.
- Inspectez régulièrement la prise d'alimentation et la prise secteur et enlevez toute poussière ou saleté entre la prise d'alimentation et la prise secteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Précautions d'installation

## AVERTISSEMENT

Prêtez attention aux points suivants concernant l'installation et la manipulation du projecteur. Ne pas le faire pourrait causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- N'utilisez pas le projecteur dans une salle de bain ou de douche.
- N'utilisez pas le projecteur dans la pluie ou la neige, à la mer ou à proximité d'un plan d'eau.
- Ne placez pas de récipients contenant un liquide sur au-dessus du projecteur.
- Ne placez pas le projecteur dans un endroit où il sera exposé pour des fumées grasses ou de la vapeur, comme une table ou un plan de travail de cuisine, etc.
- Ne touchez pas le projecteur lui-même, le cordon d'alimentation ou le câble en cas de foudre.

## AVERTISSEMENT

Prêtez attention aux points suivants concernant l'installation et la manipulation du projecteur. Ne pas le faire pourrait causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- Ne déplacez pas le projecteur avant de l'avoir éteint, d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur et d'avoir débranché tous les autres câbles.
- Ne retirez pas le boîtier du projecteur et ne le démontez pas. L'intérieur du projecteur contient des composants à haute tension ainsi que des pièces qui sont chaudes. Elles pourraient causer une électrocution ou une brûlure. Si une inspection, un entretien ou une réparation est nécessaire, contactez le Centre d'assistance clientèle Canon.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le projecteur (y compris les consommables) ou la télécommande.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices de ventilation du projecteur, comme l'entrée d'air ou les sorties d'air.
- Ne placez pas de bombe sous pression devant les orifices de ventilation. La pression du contenu de la bombe peut augmenter en raison de la chaleur des les orifices de ventilation, ce qui pourrait provoquer une explosion.
- De forts faisceaux lumineux sont émis lorsque le projecteur est en cours d'utilisation, ne regardez pas directement dans l'objectif du projecteur. Cela pourrait causer des lésions oculaires. Portez une attention particulière à empêcher les jeunes enfants de le faire.
- Lors d'une présentation devant le projecteur pendant qu'une image est projetée, effectuez votre présentation depuis une position où votre ombre ne sera pas projetée sur l'écran et où vous ne serez pas aveuglé par la lumière du projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

## ⚠ ATTENTION

Prêtez attention aux points suivants concernant l'installation et la manipulation du projecteur.

- Si vous ne comptez pas utiliser le projecteur pendant longtemps, veillez à retirer la prose d'alimentation de la prise secteur pour assurer la sécurité. Ne pas le faire pourrait causer un incendie.
- La température du boîtier autour et au-dessus les orifices de ventilation peut devenir chaud pendant le fonctionnement du projecteur. Toucher ces zones au cours de l'opération pourrait causer des brûlures aux mains.
  Ne touchez pas ces zones. Cela peut pourrait causer des brûlures. Portez une attention particulière à empêcher aux jeunes enfants de touchez ces pièces. En outre, ne placez pas d'objets métalliques sur ces zones. En raison de la chaleur du projecteur, cela pourrait causer un accident ou des blessures.

## ⚠ ATTENTION

Prêtez attention aux points suivants concernant l'installation et la manipulation du projecteur.

- Ne placez pas d'objets lourds sur le projecteur et ne vous asseyez pas ou ne montez pas dessus. Portez une attention particulière à empêcher les jeunes enfants de le faire. Le projecteur peut être renversé, ce qui pourrait causer des dommages ou des blessures.
- Ne placez pas le projecteur sur une surface instable ou inclinée. Le projecteur pourrait tomber ou être renversé et cela pourrait provoquer une blessure.
- Ne placez pas d'objets devant l'objectif lorsque le projecteur fonctionne. Cela pourrait causer un incendie.
- Lorsque vous nettoyez la poussière ou la saleté de l'objectif du projecteur, etc., n'utilisez pas n'importe quel type de pulvérisation qui soit inflammable.
- Si le projecteur est utilisé pendant une longue période de temps, la poussière peut s'accumuler à l'intérieur du projecteur. Cela pourrait causer un incendie ou un dysfonctionnement. Il est recommandé qu'un entretien périodique du projecteur soit effectué. Pour plus de détails sur les coûts d'entretien, contactez le Centre d'assistance clientèle Canon.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Précautions pour les piles de la télécommande

### ⚠ AVERTISSEMENT

Prêtez attention aux points suivants concernant la manipulation des piles. Ne pas le faire pourrait causer un incendie ou des blessures.

- Ne jetez pas les piles dans un feu, ne les faites pas chauffer, ne les court-circuitez pas et ne démontez pas les piles.
- N'essayez pas de recharger les piles.
- Insérez les piles dans les positions + / - correctes.
- En cas de fuite du liquide des piles et s'il entre en contact avec la peau, rincez abondamment à l'eau.

## Précaution pour visionner le contenu 3D

### ⚠ ATTENTION

Prêtez attention aux points suivants lorsque vous visionnez du contenu 3D.

- Les patients photosensibles, les patients souffrant de maladies cardiaques, les femmes enceintes, les personnes âgées et les personnes souffrant d'une maladie grave et/ou ayant des antécédents d'épilepsie ne devraient pas visionner du contenu 3D.
- Nous vous conseillons de ne pas visionner du contenu 3D si vous êtes en mauvaise condition physique, avez besoin de dormir ou avez bu de l'alcool.
- Arrêtez de regarder le contenu 3D si vous ressentez les symptômes suivants. Si vous ressentez un tel symptôme, arrêtez immédiatement de visionner le contenu 3D et faites une pause jusqu'à ce que le symptôme ait disparu.
    - Vous voyez des images doublement-floues ou vous ne pouvez pas voir l'image stéréoscopique.
    - Vous ressentez de la fatigue ou un inconfort.
- Faites des pauses lorsque vous visionnez du contenu 3D pendant une longue période de temps, car cela peut causer une fatigue oculaire. Visionner du contenu 3D pendant une longue période de temps ou les regarder sous un angle oblique peut provoquer une fatigue oculaire.
- Les parents doivent accompagner et surveiller leurs enfants, car les enfants ne peuvent pas exprimer correctement l'inconfort lors du visionnage de contenu 3D. Les enfants de six ans ou moins ne devraient pas visionner le contenu 3D.
- La distance optimale de visionnement 3D par rapport à l'écran est d'environ 3 fois la taille verticale de l'écran ou plus et vos yeux doivent être à hauteur de l'écran.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Pour une utilisation sûre

Prêtez attention aux points suivants lors du déplacement ou du transport du projecteur.

- Ce projecteur est un instrument de précision. Ne le renversez pas et ne le soumettez pas à des chocs. Cela peut pourrait causer un dysfonctionnement.

Prêtez attention aux points suivants lors de l'installation ou l'utilisation du projecteur.

- Assurez-vous d'installer le projecteur dans un endroit où l'entrée d'air et les sorties d'air sont séparées du mur de plus de 30 cm. Ne pas le faire pourrait causer un dysfonctionnement.
- N'installez pas le projecteur dans un endroit qui est humide, ou où il y a beaucoup de poussière, de fumées grasses ou de la fumée de tabac. Cela pourrait entraîner la contamination des composants optiques tels que l'objectif et le miroir et peut entraîner une détérioration de la qualité de l'image.
- Ne touchez pas l'objectif avec vos mains nues. Cela peut entraîner une détérioration de la qualité de l'image.
- Si le projecteur est déplacé rapidement d'un endroit où la température est basse à un endroit où la température est élevée, ou si la température à l'endroit où le projecteur est installé augmente brusquement, de l'humidité dans l'air peut provoquer la formation de condensation sur l'objectif ou le miroir du projecteur. Cela peut causer une image floue. Attendez que la condensation s'évapore pour que l'image projetée revienne à la normale.
- N'installez pas le projecteur dans un endroit où la température est élevée ou basse. Cela peut pourrait causer un dysfonctionnement.
  Température de fonctionnement : 0°C à 40°C
  Niveau d'humidité : 10% à 90%
  Température de stockage : -30°C à 60°C
- N'installez pas le projecteur près de lignes électriques à haute tension ou d'une source d'alimentation électrique.
- N'utilisez pas le projecteur sur une surface molle comme un tapis ou matelas de mousse, etc. Cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur du projecteur, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- N'obstruez pas l'entrée d'air ou les sorties d'air du ventilateur de refroidissement. Cela pourrait provoquer une accumulation de chaleur à l'intérieur du projecteur, ce qui peut causer un dysfonctionnement.
- Ne placez pas d'objets au-dessus du projecteur qui peuvent changer de forme ou de couleur du fait de la chaleur.
- Lorsque vous utilisez le projecteur à des altitudes supérieures à 1500 m, veuillez activer le Mode Haute altitude.
- Veuillez ne pas brosser ou ne pas frotter la surface de la plaque supérieure du projecteur. La surface pourrait être endommagée.

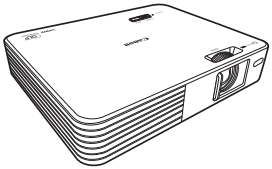
Downloaded from www.vandenborre.be

# Introduction

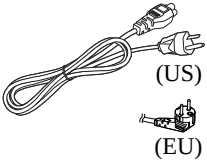
Downloaded from www.vandenborre.be

## Contenu de l’emballage

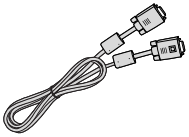
Déballez le colis avec précaution et vérifiez qu’il contient tous les éléments mentionnés ci-dessous. Si l’un de ces éléments fait défaut, veuillez contacter votre revendeur.



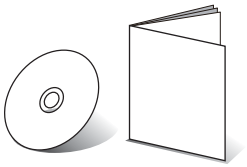
Projecteur



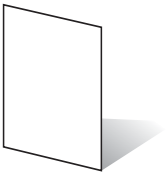

Cordon d’alimentation (1,8 m)



Câble d’ordinateur (1,8 m) (5K.1VC09.501)



Mode d’emploi (CD-ROM) et Guide de démarrage rapide



Carte de garantie

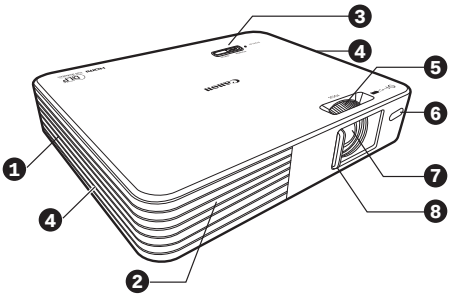
Sac de transport

Télécommande (Numéro de modèle : LE-RC01)
Batterie (CR2025)

Downloaded from www.vandenborre.be

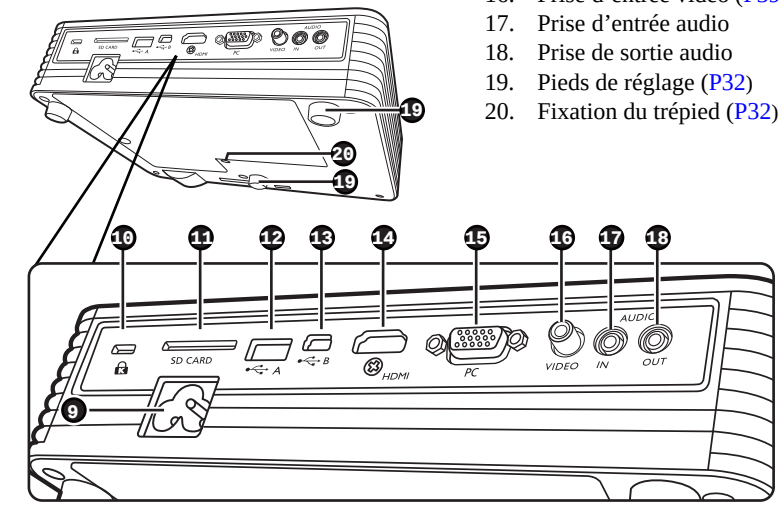
# Noms des pièces du projecteur

## Face avant/supérieure




1. Entrée d'air (P19)
2. Sortie d'air (P19)
3. Panneau de commande et voyants (P19)
4. Haut-parleurs internes
5. Molette de mise au point (P26)
6. Capteur à infrarouge avant (P21)
7. Lentille de projection
8. Obturateur de l'objectif (P26, P30)
9. Prise d'alimentation secteur (P25)
10. Prise pour verrou de sûreté
11. Fente pour carte SD (P41)
12. Prise USB de type A (P42)
13. Prise USB mini B (P35)
14. Prise d'entrée HDMI (P35)

## Face arrière/inférieure

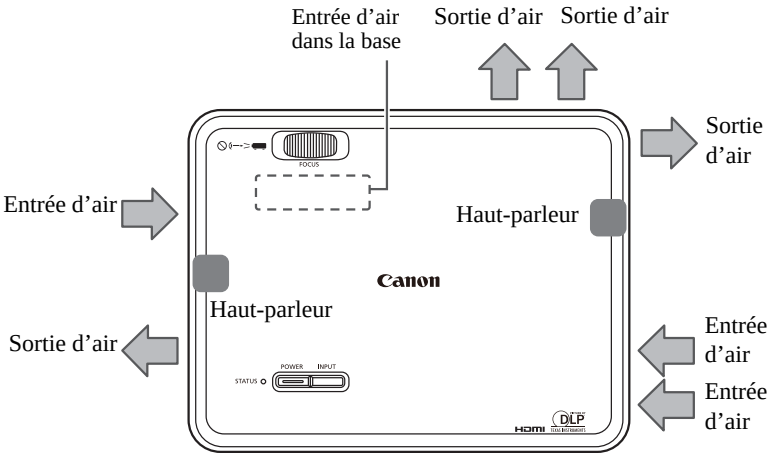



15. Prise d'entrée PC (P33, P38)
16. Prise d'entrée vidéo (P39)
17. Prise d'entrée audio
18. Prise de sortie audio
19. Pieds de réglage (P32)
20. Fixation du trépied (P32)

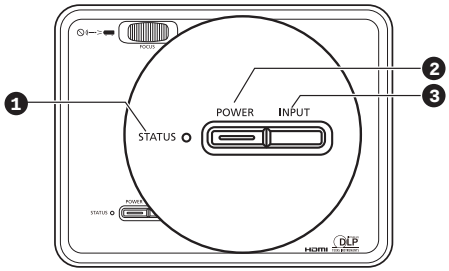
Downloaded from www.vandenborre.be

Attention

- **N’obstruez pas les ouvertures de ventilation. Bloquer les ouvertures de ventilation peut provoquer une surchauffe du projecteur et peut à l’origine d’un dysfonctionnement.**
- **Ne brossez pas ou ne frottez pas la surface supérieure du projecteur. La surface pourrait être endommagée.**




## Panneau de commande et voyants



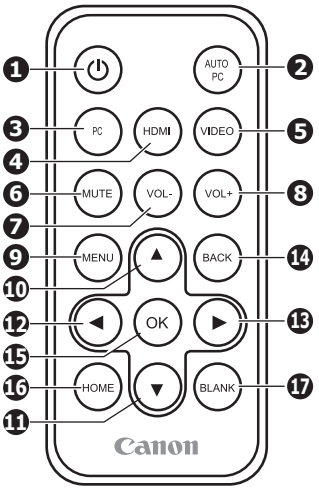

1. **STATUS (Diode voyant d’état)**
   Les diodes indiquent l’état du projecteur. (P87)

2. **Bouton POWER/Diode voyant d’alimentation**
   S’allume ou clignote lorsque le projecteur est en cours d’utilisation. Allume et éteint le projecteur.

3. **Bouton INPUT**
   Permute entre les signaux d’entrée dans l’ordre. (P27)
   Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le verrouillage des touches. (P73)

Downloaded from www.vandenborre.be

## Télécommande



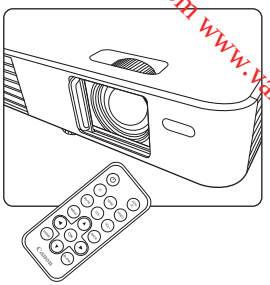

1. ⏻ **Bouton POWER**
   Allume et éteint le projecteur. (P26, P29)
2. **Bouton AUTO PC**
   Ajuste automatiquement le projecteur à l'état optimal en fonction du signal de l'ordinateur lorsqu'un signal PC analogique est entré. (P34)
   Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer ou désactiver le verrouillage des touches. (P73)
3. **Bouton PC**
   Bascule à l'entrée PC/Vidéo composantes. (P27)
4. **Bouton HDMI**
   Bascule à l'entrée HDMI. (P27)
5. **Bouton VIDEO**
   Bascule à l'entrée Vidéo. (P27)
6. **Bouton MUTE**
   Désactive temporairement l'audio. (P28)
7. **Bouton VOL-**
   Réduit le volume. (P28)
8. **Bouton VOL+**
   Augmente le volume. (P28)
9. **Bouton MENU**
   Affiche le menu à l'écran (OSD). (P74)
10 ~ 13 **▲/▼/◀/▶**
   Boutons de direction (haut, bas, gauche, droite)
   Vous permet d'effectuer des opérations dans les menus, visionneuse de documents, etc.
14. **Bouton BACK**
   Retourne au niveau supérieur du menu à l'écran.
   Ferme le menu de réglage à l'écran.
15. **Bouton OK**
   Confirme l'élément du menu sélectionné.
   Vous permet d'effectuer des opérations dans la visionneuse de documents, etc.
16. **Bouton HOME**
   Affiche l'écran d'accueil. (P45)
17. **Bouton BLANK**
   Masque temporairement l'image. (P29)

Downloaded from www.vandenborre.be

## Portée efficace de la télécommande

L'infrarouge (IR) de la télécommande se trouve à l'avant du projecteur, donc assurez-vous de pointer la télécommande vers l'avant.

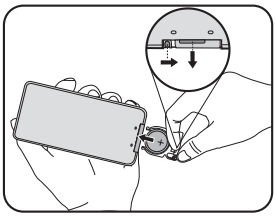
La télécommande doit être maintenue à un angle perpendiculaire de ± 15 degrés verticalement et ± 30 degrés horizontalement par rapport au capteur infrarouge du projecteur, et à une distance maximum d'environ 8 mètres.



- Il est possible que vous ne puissiez pas effectuer des opérations s'il y a des obstacles entre la télécommande et le projecteur.
- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser la télécommande si lumière directe du soleil ou une forte lumière brille sur le récepteur IR de la télécommande.

## Installer les piles

1. Appuyez sur le bouton sur le support de la pile vers la droite et faites le sortir.
2. Retirez l'ancienne pile.
3. Assurez-vous que le côté positif (+) de la nouvelle pile (CR2025) est orienté vers le haut lorsque vous la placez dans le support de la pile.
4. Faites glisser le support jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Avertissement

**Notez les points suivants lors de la manipulation des piles. Ne pas le faire pourrait causer un incendie ou des blessures.**

- **Ne jetez pas la pile dans un feu, ne la faites pas chauffer, ne la court-circuitez pas et ne démontez pas la pile.**
- **N'essayez pas de recharger la pile.**
- **Retirez la pile quand elle est vide ou si elle n'est pas utilisée pendant une longue période.**
- **Insérez la pile dans la position + / - correcte.**
- **En cas de fuite du liquide de la pile et s'il entre en contact avec la peau, rincez abondamment à l'eau.**
- **La pile de la télécommande et les supports de pile peuvent poser un risque d'étouffement en cas d'ingestion accidentelle par de petits enfants. Assurez-vous de les placer hors de portée des enfants. S'ils sont avalés par accident, consultez un médecin immédiatement.**

Downloaded from www.vandenborre.be

## Logiciels tiers

Ce produit inclut des modules logiciels tiers.

Pour plus de détails, voir le fichier « ThirdPartySoftware.pdf » (licences de logiciels tiers) dans le dossier thirdparty_software sur le CD-ROM d'installation fourni.

Vous pouvez également consulter les conditions de licence pour chaque module dans le dossier thirdparty_software/LICENSE.

## ■ Licences de logiciels GPL et LGPL

Ce produit utilise des modules logiciels sous licence GPL et LGPL.

Le code source est inclus dans le dossier thirdparty_software/GPL(LGPL) sur le CD-ROM d'installation fourni.

## ■ Programmes logiciels basés sur la GNU General Public License Version 2

Les logiciels (« ces programmes ») inclus dans ce support sont des gratuiciels. Vous pouvez redistribuer et apporter des modifications dans les conditions définies dans la GNU General Public License Version 2.

Chaque programme est distribué dans l'espoir qu'il sera utile, mais ils sont fournis sans garantie d'aucune sorte, y compris, mais pas seulement, les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Consultez la section « Exclusion de garantie » ci-dessous et « Support des logiciels tiers ». Pour plus de détails, voir la GNU General Public License Version 2.

## Exclusion de garantie

LE PROGRAMME ÉTANT LIBRE ET GRATUIT, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE POUR LE PROGRAMME, DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI APPLICABLE. SAUF INDICATION ÉCRITE CONTRAIRE, LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR ET/OU LES AUTRES PARTIES FOURNISSENT LE PROGRAMME « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS PAS SEULEMENT, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUS LES RISQUES LIÉS À LA QUALITÉ ET AUX PERFORMANCES DU PROGRAMME SONT LES VÔTRES. SI LE PROGRAMME EST DÉFECTUEUX, VOUS ASSUMEZ LE COÛT DE TOUS LES SERVICES, RÉPARATIONS OU CORRECTIONS NÉCESSAIRES.

EN AUCUN CAS, SAUF LORSQU'EXIGÉ PAR UNE LOI APPLICABLE OU UNE CONVENTION ÉCRITE, UN TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR OU TOUTE AUTRE PARTIE QUI POURRAIT MODIFIER ET/OU REDISTRIBUER LE PROGRAMME COMME PERMIS CI-DESSUS NE SERA RESPONSABLE ENVERS VOUS POUR LES DOMMAGES, Y COMPRIS TOUS DOMMAGES GÉNÉRAUX, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PROGRAMME (Y COMPRIS, MAIS PAS SEULEMENT, LA PERTE DE DONNÉES OU

Downloaded from www.vandenborre.be

DES DONNÉES RENDUES INEXACTES OU DES PERTES SUBIES PAR VOUS OU DES TIERS OU L'IMPOSSIBILITÉ DU PROGRAMME À FONCTIONNER AVEC D'AUTRES PROGRAMMES), MÊME SI LE TITULAIRE OU TOUTE AUTRE PARTIE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

## Support des logiciels tiers

Canon Inc., les sociétés affiliées de Canon, ainsi que des entreprises de vente n'offrent pas de services de support pour ces programmes. Nous ne pouvons pas répondre aux questions ou demandes de renseignements de vous ou d'autres parties au sujet de ces programmes.

# Projection

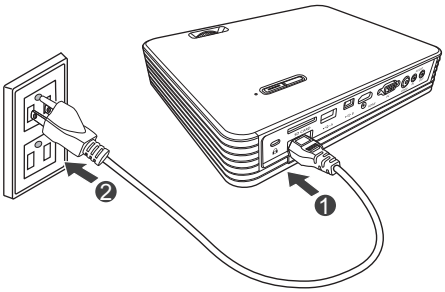
Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

# Opérations de base

## Connecter le cordon d'alimentation

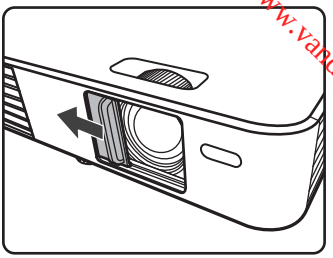
1. Connectez le cordon d'alimentation fourni à la prise d'alimentation secteur sur le projecteur.
2. Connectez la prise à une prise murale. Quand le projecteur est allumé, le **Bouton POWER/Diode voyant d'alimentation** s'allume en rouge.

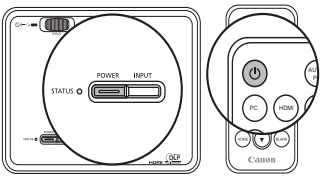


Downloaded from www.vandenborre.be

## Allumer le projecteur

1. Connectez la prise à une prise murale. (P25)
   Le **Bouton POWER/Diode voyant d'alimentation** s'allume en rouge.
2. Ouvrez l'obturateur de l'objectif.
3. Assurez-vous que les autres câbles sont bien connectés. (P33)
4. Allumez tous les appareils connectés au projecteur.
5. Appuyez le bouton **POWER** sur le projecteur ou le bouton ⏻ **POWER** sur la télécommande pour allumer le projecteur. Lorsque le projecteur s'allume, le voyant à diode d'alimentation s'allume en bleu. La procédure de démarrage dure plusieurs secondes, et le logo de démarrage sera projeté.
6. Si l'image n'est pas claire, ajustez la mise au point avec la bague de mise au point.
7. Si le projecteur est allumé pour la première fois, sélectionnez la langue d'affichage (P27).

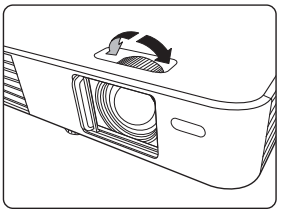





⚠ Si la fréquence ou la résolution du signal se situe en dehors de limites prises en charge par le projecteur, le message « Hors gamme » est affiché. Changez pour un signal d'entrée pris en charge par le projecteur (P94).

## Ajuster la mise au point

Faites tourner la molette de mise au point pour ajuster la mise au point.



Downloaded from www.vandenborre.be

## Réglage de la langue

Si le projecteur est allumé pour la première fois, sélectionnez la langue pour le menu à l'écran (OSD).

1. Appuyez le bouton **HOME** de la télécommande pour ouvrir l'écran d'accueil.
2. Appuyez le bouton ▶ sur la télécommande, sélectionnez Configuration, puis appuyez le bouton **OK**. Le menu Configuration s'ouvre.
3. Appuyez le bouton ▼ sur la télécommande, sélectionnez Langue dans le menu, puis appuyez le bouton **OK**.
4. Appuyez les boutons ▲, ▼, ◀ et ▶ sur la télécommande, sélectionnez votre lange, puis appuyez le bouton **OK**.

* Vous pouvez choisir parmi 19 langues. Voir page 52 pour des détails.

## Changer le signal d'entrée

Exécuter une des opérations suivantes pour changer le signal d'entrée.

- Appuyez un des boutons de signal d'entrée (PC, HDMI ou VIDEO) sur la télécommande.

* Il n'y a pas d'autre bouton de signal d'entrée en dehors de PC, HDMI et VIDEO. Appuyez le bouton PC pour afficher les images d'appareils vidéo composantes.

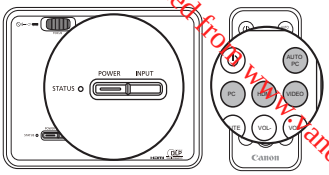
- Appuyez le bouton **INPUT** sur le panneau de commande du projecteur. Chaque fois que vous appuyez le bouton, le signal d'entrée change dans l'ordre : PC/Composante, HDMI, VIDEO.

- Sélectionnez l'icône du signal d'entrée sur l'écran d'accueil, puis appuyez le bouton **OK**.

* Vous devez ensuite effectuer d'autres opérations de menu pour Mémoire interne (P47), Clé USB (P47), Carte SD (P47), et Streaming USB (P53). Consultez chaque section correspondante dans ce manuel.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Le format par défaut du projecteur est **16:10**. Selon le signal d'entrée, le format peut ne pas s'afficher correctement. Dans ce cas, vous devez changer le format. Voir « Format » à la page 78 pour plus d'informations.
- Lorsque PC/Composante, HDMI ou VIDEO est sélectionné, le dernier signal d'entrée utilisé est automatiquement sélectionné la prochaine fois que le projecteur se met en marche.

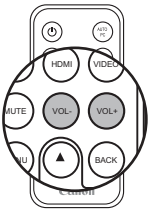


## Ajuster le volume

Suivez les étapes ci-dessous pour ajuster le volume du haut-parleur interne du projecteur ou le volume sorti depuis la prise de sortie audio.

### Volume audio

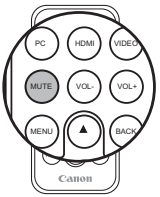
Appuyez les boutons **VOL-**/**VOL+** sur la télécommande pour ajuster le volume.




### Couper le son

Appuyez le bouton **MUTE** sur la télécommande pour couper temporairement l'audio.

Appuyez le bouton **MUTE** à nouveau pour restaurer l'audio.




- L'audio n'est pas sorti si aucun signal d'entrée est projetée. Cependant, lors de la lecture d'un fichier audio, l'audio peut être sorti même si aucune image n'est projetée. Dans ce cas, vous pouvez ajuster le volume.

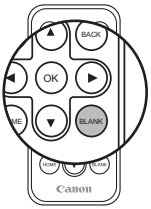
  * Si aucun son n'est sorti pour l'image projetée, vérifiez que le périphérique audio est connecté au projecteur correctement.
  * Quand un haut-parleur externe est connecté, l'audio n'est pas sorti par le haut-parleur interne.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Masquer l’image

Appuyez le bouton **BLANK** sur la télécommande pour masquer l’image.

Appuyez de nouveau le bouton **BLANK** sur la télécommande ou sur le projecteur pour restaurer l’image.

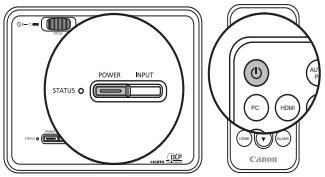


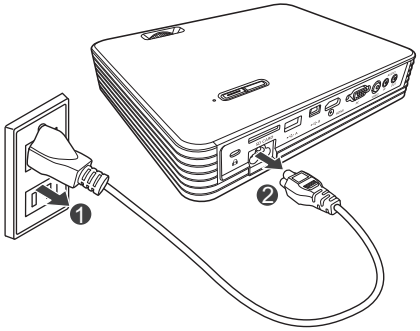
Attention

**Ne placez pas d’objets devant l’objectif lorsque le projecteur fonctionne. Cela pourrait causer un incendie.**

## Éteindre le projecteur

1. Lorsque vous appuyez le bouton ⏻ **POWER**, un message de confirmation est affiché.
   Si aucune opération n’est effectuée dans quelques secondes, le message disparaît.
2. Appuyez à nouveau le bouton ⏻ **POWER**.
3. La lampe s’éteint et les ventilateurs s’arrêtent.
4. Déconnectez le cordon d’alimentation de la prise murale.



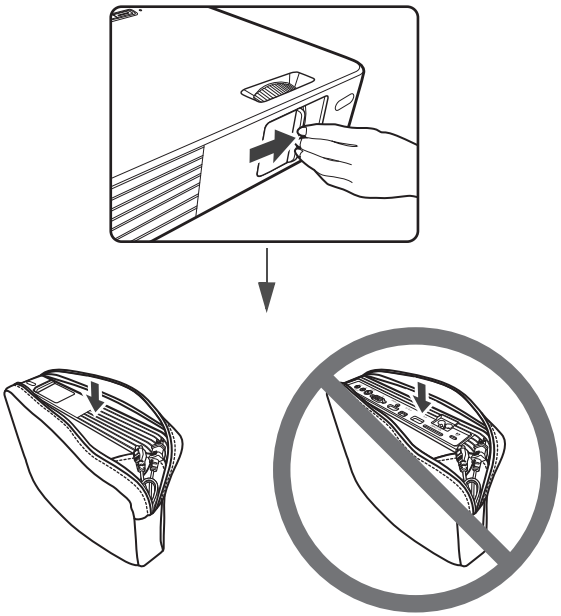



Downloaded from www.vandenborre.be

## Ranger le projecteur dans le sac de transport

Après avoir éteint le projecteur, rangez le projecteur et les accessoires comme présenté dans l'illustration suivante.

Fermez l'obturateur de l'objectif



Rentrez les pieds de réglage, puis placez le projecteur dans le sac de transport, objectif vers le haut.

Mettez les câbles et la télécommande dans la poche intérieure du sac de transport, ou sous l'arrière du projecteur.

Notes lors du rangement dans le sac de transport

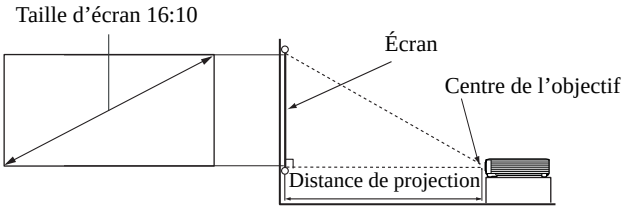
- Si l'obturateur de l'objectif est ouvert lorsque le projecteur est rangé, l'objectif pourrait être fissuré.
- Si les pieds de réglage sont sortis lorsque le projecteur est rangé, les pieds pourraient se casser.
- Si les câbles sont placés sur la surface supérieure du projecteur, la surface pourrait être endommagée.
- Pour transporter le projecteur dans le sac de transport ne le soumettez pas à des chocs, ne le laissez pas tomber, ou ne placez aucun objet lourd sur le dessus de celui-ci. Ne pas le faire pourrait endommager le projecteur.
- La poussière s'accumulant facilement dans le sac de transport, enlevez la poussière du sac avant de ranger le projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Positionner le projecteur

Le projecteur ne possédant pas de fonction de zoom, ajustez la taille de l'image projetée en modifiant la distance de projection.

Le projecteur doit être placé à l'horizontale sur le dessus d'un bureau, etc., de sorte que le projecteur soit perpendiculaire au centre de l'écran.




Ce projecteur est conçu pour projeter à un angle légèrement plus élevé que l'horizontale du projecteur. Cela permet de le placer directement sur une table pour qu'il projette vers le haut et vers le bas sur un écran placé de telle sorte que son bord inférieur se trouve au-dessus du niveau de la table.

## Ajuster la taille de l'image

La taille de l'image est déterminée par la distance de projection.

Les informations ci-dessous montrent la relation entre la taille de l'écran et la distance de projection.

| Taille d'image | | | Distance de projection (m) |
|---|---|---|---|
| Taille d'écran (pouces) | Largeur (mm) | Hauteur (mm) | |
| 20 | 431 | 269 | 0,50 |
| 30 | 646 | 404 | 0,75 |
| 40 | 862 | 538 | 1,00 |
| 50 | 1077 | 673 | 1,25 |
| 60 | 1292 | 808 | 1,50 |
| 70 | 1508 | 942 | 1,75 |
| 80 | 1723 | 1077 | 2,00 |
| 90 | 1939 | 1212 | 2,25 |
| 100 | 2154 | 1346 | 2,50 |
| 120 | 2585 | 1615 | 3,00 |
| 150 | 3231 | 2019 | 3,75 |
| 200 | 4308 | 2692 | 5,00 |
| 240 | 5169 | 3231 | 6,00 |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Ajuster la hauteur de l’image

Le projecteur est pourvu de 2 pieds de réglage. Utilisez le pied de réglage avant pour ajuster la hauteur de l’image, et le pied de réglage arrière pour ajuster l’inclinaison de l’image.

Si le projecteur ne se trouve pas sur une surface horizontale ou si l’écran et le projecteur ne sont pas perpendiculaires, l’image projetée présente une distorsion trapézoïdale. Pour corriger cette distorsion, voir « Trapèze » à la page 81 pour plus d’informations.

Avertissement

- **Ne regardez pas directement l’objectif du projecteur lorsque la source lumineuse est allumée. Une forte lumière de la source lumineuse peut abîmer vos yeux. Soyez particulièrement prudent à ce que les enfants ne regardent pas directement l’objectif.**

- **Soyez prudent lorsque vous réglez les pieds car ils sont à proximité des sorties qui évacuent l’air chaud. Le boîtier devient très chaud, ce qui pourrait causer une brûlure.**

- **Les pieds de réglage peuvent poser un risque d’étouffement en cas d’ingestion accidentelle par de petits enfants. Assurez-vous de les placer hors de portée des enfants. S’ils sont avalés par accident, consultez un médecin immédiatement.**

Attention

**Lors de la fixation d’un trépied**

- **Lorsque vous ajustez la hauteur à l’aide d’un trépied, veillez à ce que le projecteur ne tombe pas. En cas de chute, un dysfonctionnement peut se produire.**

- **Consultez la documentation fournie avec le trépied pour plus d’informations sur la manipulation et l’utilisation du trépied.**

- **Lorsque vous utilisez un trépied télescopique, n’agrandissez pas le trépied. Ceci pourrait causer la chute du projecteur.**

Downloaded from www.vandenborre.be

# Connecter à un ordinateur

Vous pouvez utiliser la prise d'entrée HDMI, la prise d'entrée PC, ou la prise USB mini B pour connecter le projecteur à un ordinateur.

| Nom de prise | Forme de la prise | Remarques |
|---|---|---|
| Prise d'entrée HDMI | | Transmet les images numériques de haute résolution et l'audio avec un seul câble |
| Prise d'entrée PC | | Transmet des signaux analogiques à haute résolution |
| Prise USB mini B | | Affichage de l'écran du PC<br>Transmet les fichiers de l'ordinateur à la mémoire interne du projecteur |

Si l'entrée sélectionnée n'est pas projetée, même lorsque le projecteur est allumé (P26), vérifiez que l'ordinateur est allumé et que les étapes ont été suivies correctement. Vérifiez également les connexions des câbles.

## Connecter en utilisant la prise d'entrée PC

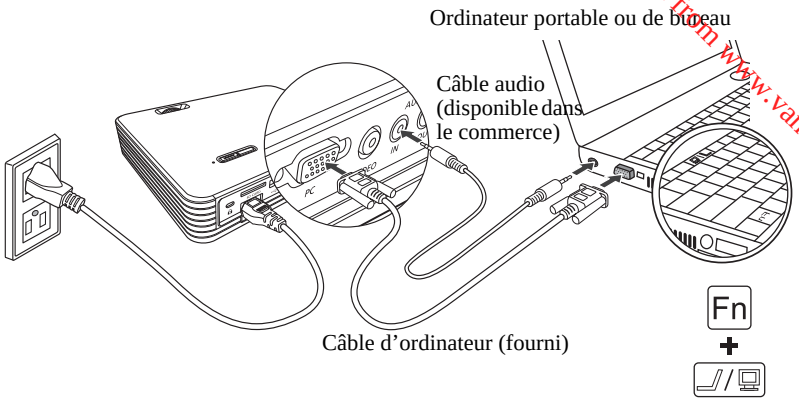
Vous pouvez projeter des images PC analogiques en connectant un câble d'ordinateur à la prise d'entrée PC du projecteur.

- Utilisez le câble d'ordinateur fourni (P17).

1. Connectez le câble d'ordinateur fourni à la prise de sortie moniteur de l'ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble d'ordinateur à la prise d'entrée PC du projecteur.
3. Pour utiliser le haut-parleur interne du projecteur, connectez un câble audio disponible dans le commerce à la prise de sortie audio de l'ordinateur, et l'autre extrémité à la prise d'entrée audio du projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

4. Réglez le signal d’entrée du projecteur sur PC (P27).

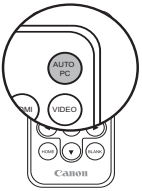



Lorsque vous utilisez un ordinateur notebook, vous devez changer l’écran de sortie de l’ordinateur. Vous pouvez changer l’écran de sortie de l’ordinateur à l’aide du clavier de l’ordinateur. Pour activer ou désactiver l’affichage externe, vous pouvez généralement utiliser une combinaison de touches telle que [FN] + une touche de fonction ([**F1**] à [**F12**]). Trouvez une touche de fonction marquée avec un symbole de moniteur ou un texte, puis appuyez la touche FN et la touche du moniteur en même temps. Ce n’est pas nécessaire pour les ordinateurs de bureau.

Les touches de fonction et les opérations de commutation varient selon le modèle d’ordinateur. Consultez la documentation fournie avec votre ordinateur pour plus d’informations.

## Ajuster l’image automatiquement

Si l’écran de l’ordinateur projeté ne rentre pas dans la zone correcte ou si l’image projetée scintille lors de la projection d’un signal d’entrée PC analogique, exécutez la fonction AUTO PC pour ajuster automatiquement à l’état optimal.




Appuyez le bouton **AUTO PC** sur la télécommande.

Pendant l’exécution de la fonction AUTO PC, des informations sur le signal d’entrée sont affichées dans le coin de l’image pendant environ 3 secondes.

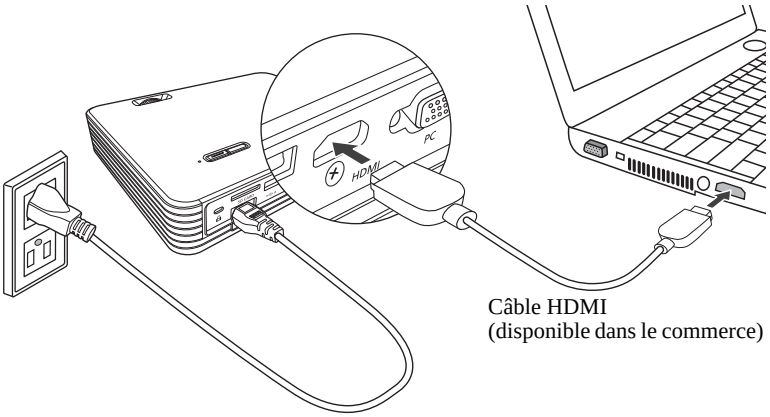
Cette fonction n’est disponible que si un ordinateur est connecté (P33) à la prise d’entrée PC du projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Connecter en utilisant la prise d’entrée HDMI

En connectant un câble HDMI à la prise d’entrée HDMI du projecteur, vous pouvez afficher des images de meilleure qualité que les images PC analogiques. Vous pouvez également sortir l’audio de l’ordinateur depuis le projecteur.

1. Connectez un câble HDMI à la prise de sortie HDMI de l’ordinateur.
2. Connectez l’autre extrémité du câble à la prise d’entrée HDMI du projecteur. (P18)
3. Réglez le signal d’entrée du projecteur sur HDMI. (P27)

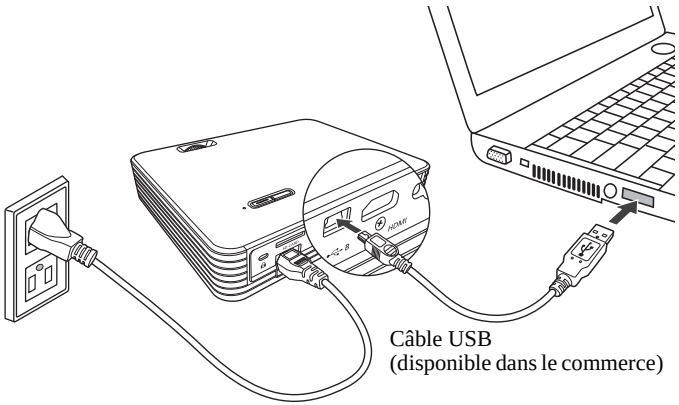



Câble HDMI
(disponible dans le commerce)

## Connecter en utilisant la prise USB mini B

En connectant un ordinateur au projecteur avec un câble USB et projetant l’écran de l’ordinateur (Affichage USB), vous pouvez transférer des fichiers depuis l’ordinateur vers la mémoire interne du projecteur (Transfert de fichiers USB).

1. Connectez un câble USB (type A) à la prise de sortie USB de l’ordinateur.
2. Connectez l’extrémité mini B du câble USB à la prise USB mini B du projecteur. (P18)




Câble USB
(disponible dans le commerce)

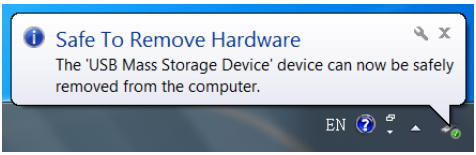
Downloaded from www.vandenborre.be

3. Voir page 53 pour plus d'informations sur Affichage USB, et page 55 pour plus d'informations sur Transfert de fichiers USB.

Suivez les étapes ci-dessous pour déconnecter le câble USB de l'ordinateur.

Pour Windows 7 : (D'autres versions de Windows fonctionnent de manière similaire. Suivez la procédure appropriée pour retirer un périphérique USB de votre ordinateur en toute sécurité pour votre version de Windows.)

- Cliquez sur l'icône Retirer le périphérique en toute sécurité sur la barre des tâches de Windows, et vérifiez que le message « This device can now be safely removed from the computer. » (Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur. ) est affiché. Déconnectez le câble USB.




Pour Mac :

Sur votre bureau, faites glisser et déposez l'icône du projecteur que vous souhaitez déconnecter dans la corbeille. Vérifiez que le signe d'éjection est affiché sur la corbeille, puis débranchez le câble USB.

- **Affichage USB n'est pas disponible pour Mac.**
- **Ne déconnectez pas le câble USB pendant que les fichiers sont copiés, car cela pourrait entraîner la perte de données ou endommager le projecteur.**
- **La connexion ne se termine pas si des fichiers sur la mémoire interne sont ouverts sur l'ordinateur.**
- **Suivez la procédure appropriée pour retirer un périphérique USB de votre ordinateur en toute sécurité.**

Downloaded from www.vandenborre.be

# Connecter à des appareils vidéo

Vous pouvez utiliser la prise d'entrée HDMI, la prise d'entrée vidéo composantes et la prise d'entrée vidéo pour connecter des appareils vidéo. Cependant, chacune fournit une qualité vidéo différente.

| Nom de prise | Forme de la prise | Remarques |
|---|---|---|
| Prise d'entrée HDMI | | Transmet les images numériques de haute résolution et l'audio avec un seul câble |
| Prise d'entrée vidéo composantes | | Transmet des signaux analogiques à haute résolution |
| Prise d'entrée vidéo | | Transmet des images analogiques |

Si l'entrée vidéo sélectionnée n'est pas projetée, même lorsque le projecteur est allumé (P26), vérifiez que l'appareil vidéo est allumé et que les étapes ont été suivies correctement. Vérifiez également les connexions des câbles.

## Connecter des appareils HDMI

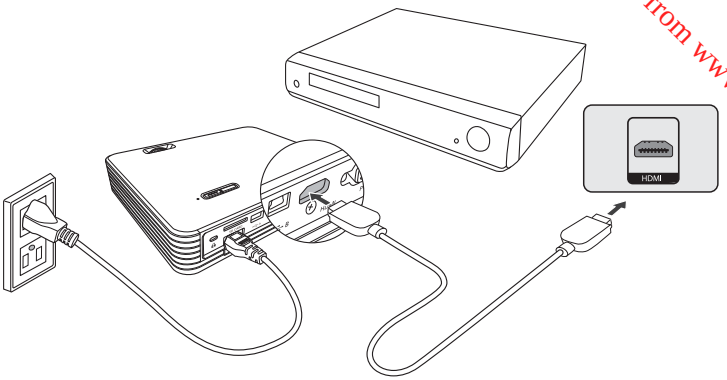
Le projecteur est équipé d'une prise entrée HDMI qui permet de le connecter à un appareil HDMI tel qu'un lecteur Blu-Ray.

L'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface) prend en charge la transmission des donnés vidéo non comprimée entre les appareils compatibles, tels les lecteurs Blu-Ray via un seul câble. HDMI fournit la parfaite expérience d'image et de son numériques en haute qualité.

1. Connectez un câble HDMI à la prise de sortie HDMI de l'appareil HDMI.

Downloaded from www.vandenborre.be

2. Connectez l’autre extrémité du câble à la prise d’entrée HDMI du projecteur.

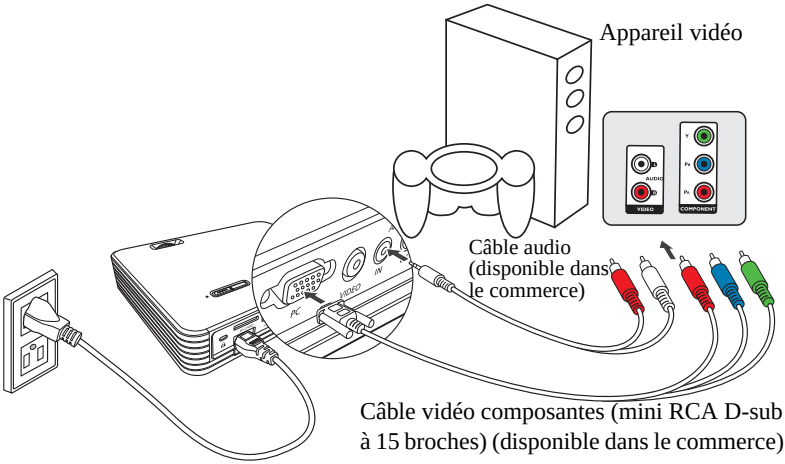



Câble HDMI (disponible dans le commerce)

## Connecter à un appareil vidéo composantes

Vous pouvez projeter des images vidéo composantes en connectant un câble vidéo composantes (mini RCA D-sub à 15 broches) (disponible dans le commerce) à la prise PC du projecteur.

1. Connectez l’extrémité du câble vidéo composantes avec trois connecteurs de type RCA sur les prises de sortie vidéo composantes de l’appareil vidéo. Effectuez les branchements en fonction des couleurs des prises : vert/vert, bleu/bleu, rouge/rouge.
2. Connectez la prise mini RCA D-sub à 15 broches du câble à la prise d’entrée PC du projecteur.
3. Pour utiliser le haut-parleur du projecteur, connectez un câble audio disponible dans le commerce aux prises de sortie audio de l’appareil vidéo. Connectez la mini-prise stéréo du câble audio à la prise d’entrée audio du projecteur.



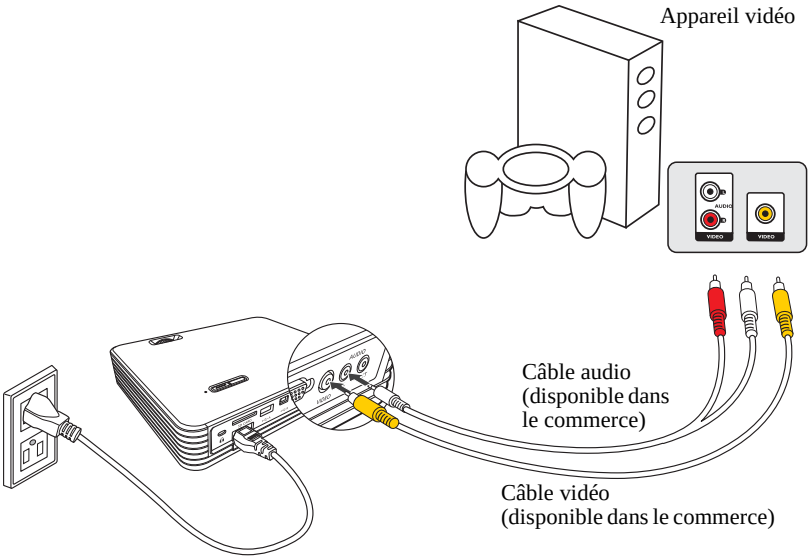
Downloaded from www.vandenborre.be

Aucun son (signal audio) ne sortira du haut-parleur ou de la prise de sortie audio si les signaux vidéo ne sont pas entrés depuis l'appareil vidéo.

## Connecter à un appareil vidéo

Vous pouvez projeter des images depuis un appareil vidéo en connectant à la prise vidéo du projecteur.

1. Connectez un câble vidéo disponible dans le commerce à la prise de sortie vidéo de l'appareil vidéo.
2. Connectez l'autre extrémité du câble vidéo à la prise d'entrée vidéo du projecteur.
3. Pour utiliser le haut-parleur du projecteur, connectez un câble audio disponible dans le commerce aux prises de sortie audio de l'appareil vidéo. Connectez la mini-prise stéréo du câble audio à la prise d'entrée audio du projecteur.



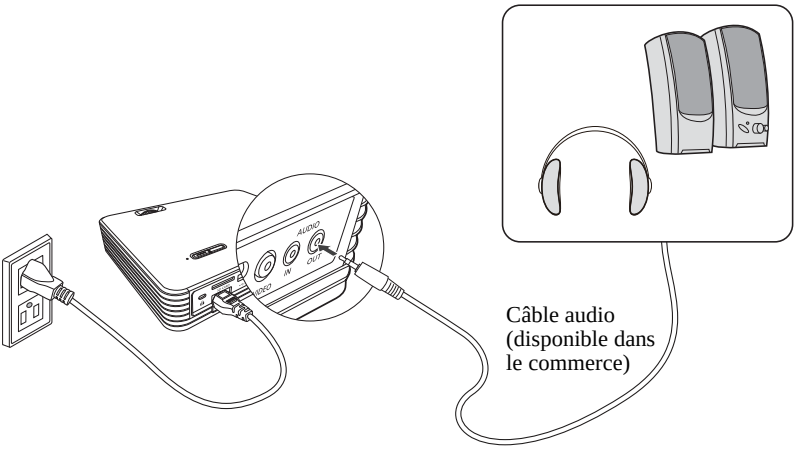

Aucun son (signal audio) ne sortira du haut-parleur ou de la prise de sortie audio si les signaux vidéo ne sont pas entrés depuis l'appareil vidéo.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Connecter un haut-parleur externe

Vous pouvez connecter un haut-parleur externe ou un casque à la prise de sortie audio du projecteur.

Branchez un câble audio disponible dans le commerce à la prise de sortie audio du projecteur (mini prise φ3,5 stéréo) et aux haut-parleurs ou au casque.



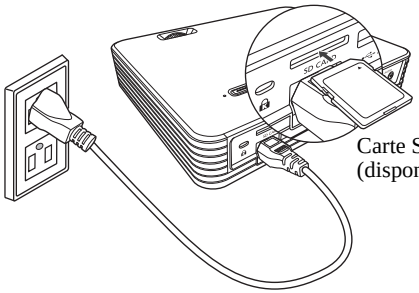

- Lorsque vous connectez un câble audio à la prise de sortie audio, aucun son ne sort du haut-parleur intégré au projecteur.
- L'audio n'est pas sorti si aucun signal vidéo est entré.
- Utilisez un câble audio sans résistance interne. Si le câble a une résistance interne, le volume audio sera faible.
- Baissez le volume du projecteur avant de connecter un casque à la prise de sortie audio. Vous devez également régler le volume de l'appareil connecté à la prise d'entrée audio avant de connecter le câble audio.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Connecter de la mémoire externe

## Insérer une carte SD

Insérez une carte SD dans la fente pour carte SD sur le projecteur. Vous pouvez afficher les fichiers sur la carte SD. (P47)

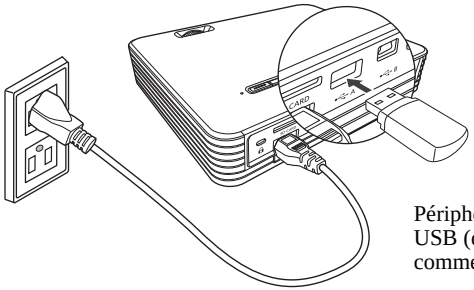



- Le projecteur prend en charge les cartes SD/SDHC ce classe 10 ou plus anciennes.
- La capacité de mémoire maximale prise en charge pour une carte SD/SDHC est de 32 Go.
- Les cartes SDXC ne sont pas prises en charge.
- Les cartes SD/SDHC doivent être formatées au format de fichier FAT16/FAT32/NTFS.
- Le projecteur peut ne pas être compatible avec certaines cartes SD/SDHC.
- Les données de la carte SD pouvant être endommagées, assurez-vous de sauvegarder les données importantes pour éviter les pertes. L'utilisateur est responsable de la gestion des données. Cette société ne pourra être tenue responsable d'aucune perte de données.
- Si l'arborescence des dossiers sur la carte SD est grande, l'accès aux données peut prendre un certain temps. Le nombre maximum de couches d'arborescence de dossiers est de neuf.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Connecter un périphérique de stockage USB

Connectez le périphérique de stockage USB à la prise USB de Type A. Vous pouvez afficher les fichiers sur le périphérique de stockage USB. (P47)



Périphérique de stockage USB (disponible dans le commerce)

- Les périphériques de stockage USB doivent être formatés au format de fichier FAT16/FAT32/NTFS.
- Certains périphériques de stockage USB peuvent prendre plus de 10 secondes pour être reconnus.
- Le projecteur offre une alimentation en courant de 500 mA. N'utilisez pas d'appareils de stockage qui nécessitent plus de courant.
- Tous les appareils de stockage USB disponibles dans le commerce ne sont pas garantis comme pouvant fonctionner.
- Le projecteur prend en charge les appareils de stockage USB 2.0.
- Ne connectez pas d'autres appareils USB. Ne connectez que des périphériques de stockage USB.
- Les lecteurs de cartes et hub USB ne sont pas pris en charge.
- Les données du périphérique de stockage USB pouvant être endommagées, assurez-vous de sauvegarder les données importantes pour éviter les pertes. L'utilisateur est responsable de la gestion des données. Cette société ne pourra être tenue responsable d'aucune perte de données.
- Ne déconnectez pas le périphérique de stockage USB pendant la projection des données sur le périphérique.
- Les périphériques de stockage USB qui nécessitent un pilote particulier ne sont pas pris en charge.
- Les périphériques de stockage USB qui ont été chiffrés ne sont pas accessibles.
- Si l'arborescence des dossiers sur le périphérique de stockage USB est grande, l'accès aux données peut prendre un certain temps. Le nombre maximum de couches d'arborescence de dossiers est de neuf.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Réglages des fonctions des menus

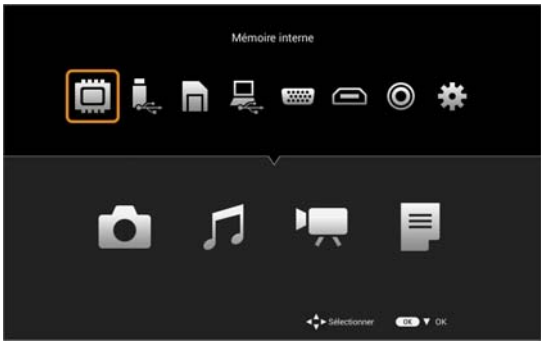
Downloaded from www.vandenborre.be

## À propos des menus

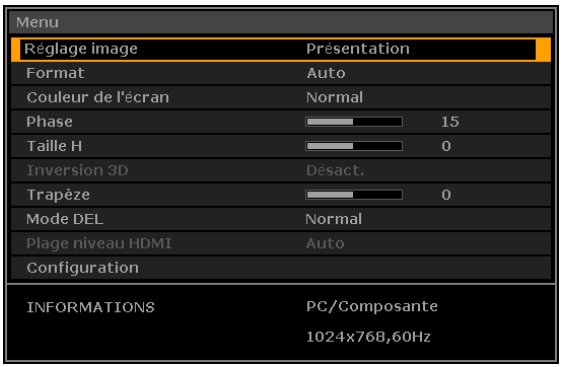
Depuis l'écran d'accueil du projecteur, vous pouvez effectuer divers réglages tels sélectionner un signal d'entrée, projeter des fichiers depuis divers périphériques de stockage, et effectuer la configuration du projecteur.

En outre, lors de la projection d'images, le menu à l'écran (OSD) vous permet de faire des ajustements et de modifier les réglages pour l'image. (P74)

Écran d'accueil




Menu à l'écran

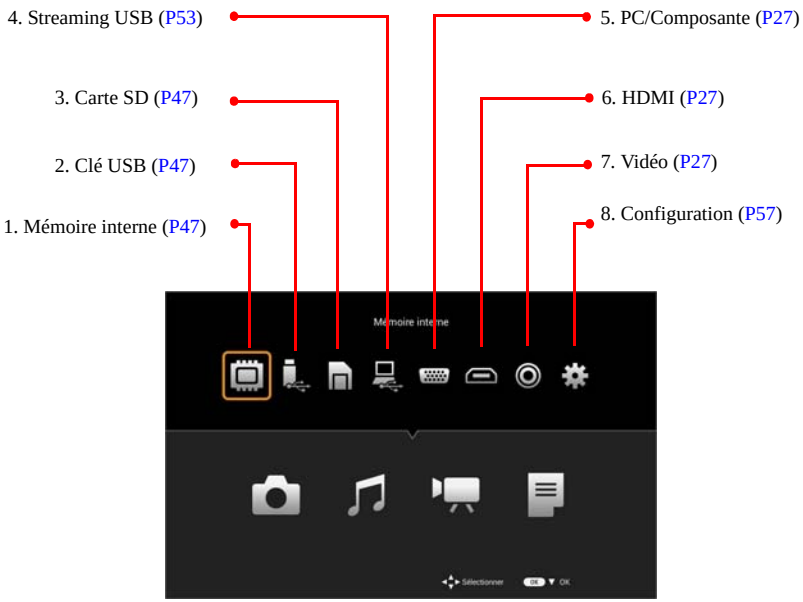


Downloaded from www.vandenborre.be

## Écran d’accueil

Appuyez le bouton HOME de la télécommande pour ouvrir l’écran d’accueil.

L’écran d’accueil est composé des menus suivants.




Explications des icônes

1. Mémoire interne : Affiche les fichiers sur la mémoire interne.
2. Clé USB : Affiche les fichiers sur le périphérique de stockage USB connecté à la prise USB de type A.
3. Carte SD : Affiche les fichiers de la carte SD dans la fente pour carte SD.
4. Streaming USB : Quand un ordinateur est connecté la prise USB à mini-B du projecteur avec un câble USB, vous pouvez projeter l’écran ou transférer des fichiers de l’ordinateur vers la mémoire interne du projecteur.
5. PC/Composante : Projette des images provenant d’un ordinateur ou d’un périphérique vidéo composantes connecté à la prise d’entrée PC.

Downloaded from www.vandenborre.be

6. HDMI : Projette des images provenant du périphérique connecté à la prise HDMI.
7. Vidéo : Projette des images provenant du périphérique connecté à la prise Vidéo.
8. Configuration : Effectue la configuration du projecteur.

Opérations de base de l’écran d’accueil

Utilisez les boutons ◀ / ▶ sur la télécommande pour sélectionner la fonction que vous souhaitez utiliser dans les icônes sur l’écran d’accueil, puis appuyez le bouton **OK**.

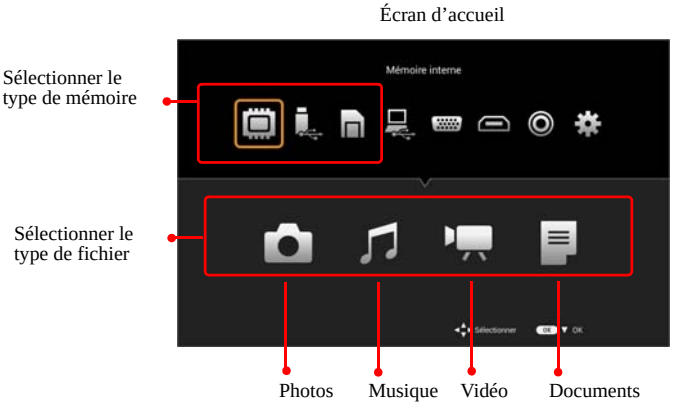
Pour projeter des images d’entrée PC/Composante, HDMI ou Vidéo, sélectionnez l’icône du signal d’entrée que vous voulez projeter, puis appuyez le bouton **OK** (le projecteur détecte automatiquement le signal PC analogique/signal vidéo composantes).

Des opérations de menu supplémentaires sont nécessaires pour d’autres fonctions. Voir les pages suivantes pour des explications détaillées sur chaque fonction.

- Mémoire interne, Clé USB et Carte SD (P47)
- Streaming USB (P53)
- Configuration (P57)

Downloaded from www.vandenborre.be

# Projeter les fichiers sur Mémoire interne, Clé USB et Carte SD



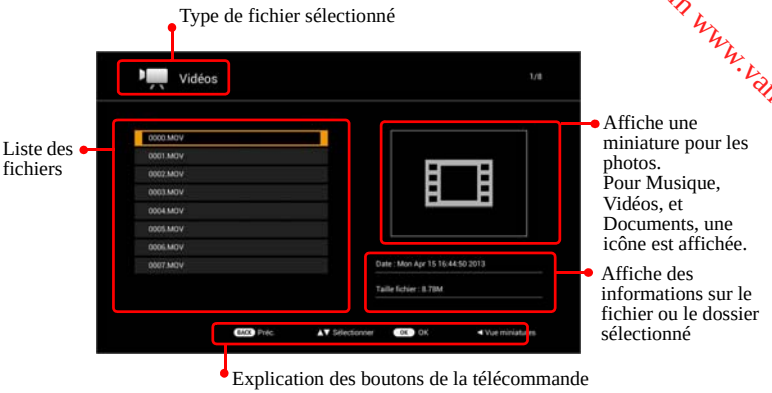

1. Appuyez les boutons ◄/► pour sélectionner le type de mémoire, puis appuyez le bouton **OK** ou le bouton ▼.
2. Appuyez les boutons ◄/► pour sélectionner le type de fichier que vous voulez projeter (Photos, Musique, Vidéos ou Documents), puis appuyez le bouton **OK**.
   Photos : Projette les photos (P49)
   Musique : Lit les fichiers audio (P50)
   Vidéo : Lit les vidéos (P50)
   Documents : Projette les fichiers Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint), les fichiers PDF Adobe et les fichiers texte. (P51)

* Utilisez la fonction Transfert de fichiers USB pour stocker des fichiers dans la mémoire interne. (P55)

* Un message d'avertissement s'affiche si le projecteur ne peut pas détecter un périphérique de stockage USB ou une carte SD.

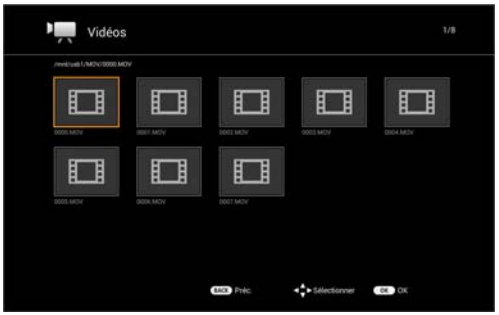
Downloaded from www.vandenborre.be

3. Le type de fichier que vous avez sélectionné est automatiquement détecté, et le navigateur de fichiers s'ouvre.




- Les fichiers qui correspondent au type de fichier sélectionné et les dossiers qui contiennent ces fichiers sont affichés.

4. Appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le type de fichier que vous voulez projeter/lire, puis appuyez le bouton **OK**.
   Si vous sélectionnez un dossier, puis appuyez le bouton **OK**, le dossier s'ouvre et les fichiers dans le dossier sont affichés sous forme de liste.
   Appuyez le bouton **BACK** pour revenir au niveau de dossier précédent.
5. Si vous appuyez le bouton ◄ tandis que le navigateur de fichiers est affiché, les fichiers sont affichés en vue des miniatures.




6. Sur l'écran d'affichage des miniatures, appuyez les boutons ▲/▼/◄/► pour sélectionner le fichier que vous voulez projeter/lire, puis appuyez le bouton **OK**.
7. Sélectionnez un dossier, puis appuyez le bouton **OK** pour afficher le contenu du dossier.
8. Appuyez le bouton **BACK** pour revenir au niveau de dossier précédent.
9. Si vous appuyez le bouton **BACK** au niveau de la racine, la vue des miniatures se ferme et vous revenez à l'affichage du navigateur de fichiers.

Downloaded from www.vandenborre.be

Les données dans la mémoire interne, le périphérique de stockage USB ou la carte SD pouvant être endommagées, assurez-vous de sauvegarder les données importantes pour éviter les pertes. L'utilisateur est responsable de la gestion des données. Cette société ne pourra être tenue responsable d'aucune perte de données.

- Le temps de chargement peut être plus long pour les gros fichiers.
- Les fichiers non pris en charge ou les fichiers endommagés ne sont pas projetés/lus correctement.
- Ce projecteur ne prend pas en charge les fichiers cryptés (DRM).
- Lorsque le **Mode image** est réglé sur d'autres modes que le mode **Présentation**, la couleur change momentanément lors du passage à l'affichage du navigateur de fichiers ou la projection/lecture de fichiers.

## Projection des photos

Les formats de fichiers suivants sont pris en charge.

Extension de fichier : JPG, JPEG, BMP

Prend en charge les fichiers JPEG progressifs avec une largeur maximale de 10.240 pixels et une hauteur maximale de 6.400 pixels.

* Il est possible que le projecteur ne puisse pas afficher tous les fichiers image pris en charge.

Opérations pendant la projection de photos

- Appuyez le bouton **BACK** pour revenir au navigateur de fichiers ou à la vue des miniatures.
- Sélectionnez « **Photo en un clic** » ou « **Les photos du dossier** » depuis **Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages photo** > **Mode Diaporama**.

[Quand **Photo en un clic** est sélectionné dans **Mode Diaporama**]

L'image sélectionnée est affichée en plein écran.

- Appuyez le bouton ▶ pour projeter l'image suivante.
- Appuyez le bouton ◀ pour projeter l'image précédente.

[Quand **Les photos du dossier** est sélectionné dans **Mode Diaporama**]

L'image sélectionnée est affichée en plein écran, et l'image suivante est affichée automatiquement.

- Appuyez le bouton **OK** pour une pause ou reprendre.
- Les boutons ◀/▶ sont désactivées lors de l'affichage du diaporama.
- Appuyez le bouton **BACK** pour revenir à la liste des fichiers ou à la vue des miniatures.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Lecture de musique

Les formats de fichiers suivants sont pris en charge.

Extension de fichier : OGG, AAC, WAV

Fichiers WAV : PCM et AD-PCM sont pris en charge

* Il est possible que le projecteur ne puisse pas lire tous les fichiers audio pris en charge.

Opérations pendant la lecture de musique

La musique sélectionnée sera lue.

- Appuyez le bouton ▶ pour lire le fichier musical suivant.
- Appuyez et maintenez le bouton ▶ pendant 2 secondes pour une avance rapide. Appuyez le bouton **OK** pour arrêter l'avance rapide.
- Appuyez le bouton ◀ pour lire le fichier musical précédent.
- Appuyez et maintenez le bouton ◀ pendant 2 secondes pour rembobiner. Appuyez le bouton **OK** pour arrêter de rembobiner.
- Appuyez le bouton **OK** pour la lecture ou la pause.
- Appuyez le bouton **BACK** pour revenir à la liste des fichiers ou à la vue des miniatures.

## Lecture des vidéos

Les formats de fichiers suivants sont pris en charge.

Extension de fichier : AVI, MKV, TS, DAT, VOB, MPG, MPEG, MOV, MP4

* Il est possible que le projecteur ne puisse pas lire tous les fichiers vidéo pris en charge.

Si le débit binaire maximal d'un fichier vidéo est supérieur à 10 Mb/s, un décalage peut se produire pendant la lecture vidéo.

Opérations pendant la lecture de vidéos

La vidéo sélectionnée est lue.

- Appuyez le bouton ▶ pour lire le fichier vidéo suivant.
- Appuyez et maintenez le bouton ▶ pendant 2 secondes pour une avance rapide. Appuyez le bouton **OK** pour arrêter l'avance rapide.
- Appuyez le bouton ◀ pour lire le fichier vidéo précédent.
- Appuyez et maintenez le bouton ◀ pendant 2 secondes pour rembobiner. Appuyez le bouton **OK** pour arrêter de rembobiner.
- Appuyez le bouton **OK** pour la lecture ou la pause.
- Appuyez le bouton **BACK** pour revenir à la liste des fichiers ou à la vue des miniatures.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Projection des documents

Le projecteur est livré avec une fonction de visionneuse de documents qui vous permet de projeter les fichiers Microsoft Office, les fichiers Adobe PDF et les fichiers texte. Les formats et types de fichiers suivants sont pris en charge.

| Type | Format |
|---|---|
| **PDF** | **1.0 à 1.4 (pdf)** |
| **Microsoft PowerPoint** | **97/2000/XP/2003/2007/2010 (ppt, pptx)** |
| **Microsoft Excel** | **95/97/2000/XP/2003/2007/2010 (xls, xlsx)** |
| **Microsoft Word** | **95/97/2000/XP/2003/2007/2010 (doc, docx)** |
| **Texte** | **Données texte (txt)** |

### Limite lors de la projection de documents

La visionneuse de documents du projecteur vous permet de projeter le contenu d'un fichier avec des fonctions limitées. Certains fichiers peuvent être différents de ce que vous voyez sur votre ordinateur. Lorsque vous donnez une présentation en utilisant la visionneuse de documents du projecteur, assurez-vous de vérifier que le contenu de chaque page est projeté de manière satisfaisante à l'avance. La projection peut ne pas être possible selon le fichier.

- Le projecteur a seulement 1 police intégrée et celle-ci est utilisée pour afficher le texte dans la visionneuse de documents. Le texte étant projeté en utilisant une police différente de l'ordinateur, le texte peut s'étendre au-delà des lignes ou des sauts de ligne et peut apparaître à des positions inattendues. En outre, certains textes peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Certaines fonctions prises en charge par l'ordinateur ne peuvent pas être prises en charge par le projecteur. Par exemple, les animations, effets 3D, graphiques SmartArt, hyperliens, transparences, dégradés, wordarts et graphiques peuvent ne pas être affichés correctement.
- En comparaison avec l'ordinateur, cela peut prendre un certain temps pour projeter ou sauter des pages dans le fichier.
- Les gros fichiers peuvent se fermer inopinément lors de la projection.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Les polices pour les langues suivantes peuvent être projetées.

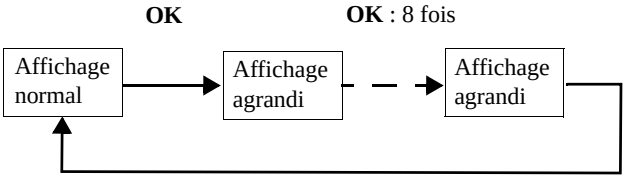
| | |
|---|---|
| **Anglais** | **Norvégien** |
| **Allemand** | **Turc** |
| **Français** | **Polonais** |
| **Italien** | **Hongrois** |
| **Espagnol** | **Tchèque** |
| **Portugais** | **Danois** |
| **Suédois** | **Chinois simplifié** |
| **Russe** | **Chinois traditionnel** |
| **Néerlandais** | **Japonais** |
| **Finnois** | |

**Opérations pendant la projection de documents**

Le document sélectionné sera projeté.

- Appuyez le bouton **OK** pour changer l'agrandissement de l'affichage.

* Pour revenir à l'affichage normal d'un affichage agrandi, appuyez le bouton **OK** jusqu'à ce que l'image revienne à sa taille normale.




**Opérations pendant la projection normale**

- Appuyez le bouton ▼ ou ► pour projeter la page suivante.
- Appuyez le bouton ▲ ou ◄ pour projeter la page précédente.
- Appuyez le bouton **OK** pour agrandir l'affichage.

**Opérations pendant la projection d'un affichage agrandi**

- Appuyez les boutons ◄/► pour déplacer la zone projetée vers la gauche ou la droite.
- Appuyez les boutons ▲/▼ pour déplacer la zone projetée vers le haut ou le bas. Appuyez ▲ lorsque le haut de la page est affiché pour passer à la page précédente. Appuyez ▼ lorsque le bas de la page est affiché pour passer à la page suivante.
- Appuyez le bouton **OK** pour agrandir l'affichage. Toutefois, si vous appuyez le bouton **OK** lorsque l'image est un agrandissement maximum, elle revient à un affichage normal.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Utiliser le Streaming USB

En connectant le projecteur à un ordinateur avec un câble USB et utilisant le streaming USB, vous pouvez projeter l'écran de l'ordinateur (Affichage USB) et transférer des fichiers depuis l'ordinateur vers la mémoire interne du projecteur (Transfert de fichiers USB).

## Affichage USB

Affichage USB est disponible seulement pour Windows.

Vérifiez la configuration requise (P54).

En utilisant un câble USB, vous pouvez projeter l'écran de l'ordinateur.

1. Connectez le câble USB à la mini-prise USB B du projecteur et à l'ordinateur (P35).
2. Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez « Streaming USB > Affichage USB », puis appuyez le bouton **OK**. L'écran par défaut est affiché, et après quelques instants, l'ordinateur reconnaît le projecteur.
3. Lorsque vous utilisez Affichage USB pour la première fois sur l'ordinateur, vous devez installer l'application « EZ USB ».

* Si vous avez déjà installé l'application, allez à Démarrer EZ USB.

4. Installer EZ USB
   Si la fonction d'exécution automatique de votre ordinateur est activée, cliquez sur « Exécuter EZ_USB_Detect.exe » dans le menu affiché sur votre ordinateur.
   Si la fonction d'exécution automatique de votre ordinateur est désactivée, cliquez sur Ordinateur > Lecteur de CD (EZ USB), puis exécutez EZ_USB_Detect.exe.
   Suivez les instructions à l'écran pour installer l'application.
   Lorsque l'installation est terminée, redémarrez votre ordinateur.
5. Démarrer EZ USB
   Double-cliquez sur l'icône EZ USB sur le bureau pour démarrer EZ USB et projeter l'écran de l'ordinateur. (À ce stade, la résolution de l'écran d'ordinateur peut changer.)
   L'écran d'opération EZ USB est affiché. Sur l'écran d'opération, vous pouvez sélectionner « Mirror » (Miroir) qui projette le même écran que l'écran de l'ordinateur, ou « Extension » qui étend et projette la zone de l'écran de l'ordinateur. Cliquez sur la fonction que vous souhaitez utiliser. La valeur par défaut est « Mirror » (Miroir).
   Pour fermer Affichage USB, cliquez sur le bouton « Exit » (Quitter) dans EZ USB, ou appuyez le bouton **BACK** sur la télécommande.

Downloaded from www.vandenborre.be

**Configuration requise**

| | | |
|---|---|---|
| **Windows** | **Processeur** | **Intel/AMD double cœur 2 GHz ou plus rapide** |
| | **Carte graphique** | **Carte graphique Intel VRAM 64 Mo ou plus, nVIDIA, AMD** |
| | **Système d'exploitation** | **Windows XP (Professionnel) SP3 32/64 bits, Windows Vista (Édition Familiale Premium ou plus) SP2 32/64 bits, Windows 7 (Édition Familiale Premium ou plus) SP1 32/64 bits** |
| | **Mémoire** | **1 Go ou plus** |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Transfert de fichiers USB

Vous pouvez transférer des fichiers de l'ordinateur vers la mémoire interne du projecteur. Vous pouvez alors afficher le fichier transféré dans le navigateur de fichiers du projecteur (P47).

1. Connectez le projecteur à un ordinateur en utilisant un câble USB.
2. Appuyez le bouton **HOME** pour afficher l'écran d'accueil. Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez Streaming USB > Transfert de fichiers USB, puis appuyez le bouton **OK**. L'écran Transfert de fichiers USB est affiché, et après quelques instants, l'ordinateur reconnaît le projecteur.

3. Transférer les fichiers

   Pour Windows :

   Dans le menu Démarrer, ouvrez Ordinateur (Poste de travail sous Windows XP). Ouvrez l'icône de lecteur du projecteur, puis copiez et collez ou glissez-déplacez vos fichiers.

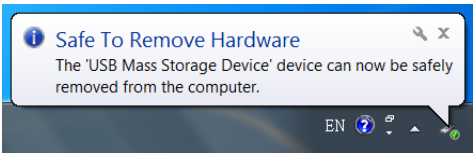
   Pour Mac :

   Ouvrez l'icône de lecteur du projecteur sur le bureau, puis copiez et collez ou faites glisser-déplacer vos fichiers.
4. Déconnecter

   Quand vous avez terminé le transfert de fichiers, suivez les étapes ci-dessous pour déconnecter l'ordinateur du projecteur.

   Pour Windows :

   Cliquez sur l'icône Retirer le périphérique en toute sécurité sur la barre des tâches de Windows, et vérifiez que le message « This device can now be safely removed from the computer. » (Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur. ) est affiché.




Appuyez le bouton **BACK** ou **HOME** sur la télécommande pour quitter l'écran Transfert de fichiers USB.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pour Mac :
Faites glisser-déplacer l’icône du projecteur vers la corbeille.

Appuyez le bouton **BACK** ou **HOME** sur la télécommande pour quitter l’écran Transfert de fichiers USB.

Vérifiez que la connexion a été déconnectée. Ne déconnectez pas le câble USB pendant que les fichiers sont copiés, car cela pourrait entraîner la perte de données ou endommager le projecteur. La connexion ne se termine pas si des fichiers sur le projecteur sont ouverts sur l’ordinateur. Fermez tous les fichiers sur le projecteur, puis déconnectez.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Utiliser le menu Configuration

Le menu Configuration vous permet d'effectuer divers réglages pour l'opération du projecteur.

## Utiliser le menu Configuration

1. Sélectionnez l'icône du menu Configuration sur l'écran d'accueil, puis appuyez le bouton **OK**.
2. Le menu Configuration s'ouvre.

Voir P101 pour une liste d'éléments qui peuvent être réglés dans le menu Configuration.

3. Appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner l'élément que vous souhaitez ajuster.

   Après avoir sélectionné l'élément souhaité du menu principal, appuyez le bouton **OK** pour accéder au sous-menu de réglage de la fonction.

   Appuyez les boutons ◄/► pour ajuster l'élément sélectionné.
4. Appuyez le bouton **BACK** pour revenir au menu du niveau supérieur.
5. Pour fermer le menu Configuration, appuyez le bouton **BACK** sur la télécommande à plusieurs reprises, ou appuyez le bouton **HOME**.

## Éléments du menu Configuration

Le menu Configuration est composé des 7 éléments suivants.

- Menu **De base**
- Menu **Avancé**
- Menu **Réglages des vidéos**
- Menu **Réglages photo**
- Menu **Paramètres de musique**
- Menu **Informations**
- Menu **Langue**

Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu De base

### Verrouiller les boutons de commande en mode veille

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **De base** > **Verrouillage des touches**

Cette fonction verrouille le panneau de commande et les boutons de la télécommande pendant la veille pour éviter que le projecteur ne s'allume accidentellement.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Démarrez le projecteur normalement. |
| **Activ.** | Si vous ne libérez pas le verrouillage des touches, vous ne pouvez pas allumer le projecteur.<br>Voir la note ci-dessous pour plus de détails. |

- Pour allumer le projecteur lorsque le Verrouillage des touches est activé, appuyez et maintenez le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande jusqu'à ce que la diode STATUS s'allume brièvement. Vous pouvez ensuite allumer le projecteur en appuyant le bouton **POWER** sur le panneau de commande ou la télécommande.
- Si vous appuyez des boutons autres que le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande alors que les touches sont verrouillées, la diode STATUS s'allume (P87).

### Ajuster la distorsion trapézoïdale automatiquement

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **De base** > **Trapèze auto**

Cette fonction détecte automatiquement l'angle d'inclinaison du projecteur et ajuste la distorsion trapézoïdale pour projeter une image optimale.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Trapèze auto n'est pas effectué. |
| **Activ.** | Trapèze auto est effectué. |

- Le trapèze peut être ajusté dans la limite de ± 40 degrés. (Lors de la projection d'un signal d'entrée avec un timing 3D, le trapèze ne peut être ajusté que dans la limite de ± 4 degrés.)
- Un traitement numérique étant effectué lors de l'ajustement l'image, l'image après ajustement peut être différente de l'image originale. De plus, le format de l'écran peut changer.
- Si vous ajustez le trapèze manuellement depuis l'OSD, la fonction de trapèze auto est désactivée jusqu'au prochain démarrage du projecteur. Cependant, vous pouvez activer le trapèze auto à nouveau en réglant **Trapèze auto** sur **Désact.**, puis en le retournant à **Activ.**

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu De base

## Ignorer le bouton POWER

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **De base** > **Mise sous tension directe**

Cette fonction active automatiquement le projecteur en connectant simplement le cordon d'alimentation sans avoir à appuyer le bouton **POWER**.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Vous devez appuyer le bouton **POWER** pour allumer le projecteur. |
| **Activ.** | Connectez le cordon d'alimentation pour allumer le projecteur. |

- Quand **Verrouillage des touches** est réglé sur Activ., **Mise sous tension directe** est automatiquement réglé sur **Désact.**

## Éteindre l'alimentation automatiquement quand aucun signal n'est reçu et aucune opération n'est effectuée

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **De base** > **Alim. auto. désact.**

Cette fonction éteint automatiquement le projecteur pour économiser l'énergie quand aucun signal n'est reçu et aucune opération n'est effectuée pendant un laps de temps spécifié.

| | |
|---|---|
| **Désactiver** | Alim. auto. désact. n'est pas effectué. |
| 5 min | L'alimentation est coupée automatiquement après que la durée sélectionnée s'est écoulé et qu'aucun signal n'a été reçu et qu'aucune opération n'a été effectuée. |
| 10 min | |
| 15 min | |
| 20 min | |
| 25 min | |
| 30 min | |

- Environ 30 secondes avant que le projecteur est éteint, un message s'affiche pour vous avertir que le projecteur s'éteindra bientôt. Pendant que le message est affiché, appuyez le bouton **POWER** une fois pour éteindre le projecteur. Appuyer sur n'importe quel autre bouton supprime le message.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu De base

## Sélectionner la couleur de l’écran lorsqu’aucun signal n’est reçu

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **De base** > **Couleur de fond**

Cette fonction vous permet de sélectionner la couleur de l’écran affichée lorsque PC/ Composante, HDMI ou Vidéo est sélectionné, mais aucun signal d’entrée n’est détecté.

| | |
|---|---|
| **Noir** | Affiche un écran noir lorsqu’aucun signal n’est reçu. |
| **Bleu** | Affiche un écran bleu lorsqu’aucun signal n’est reçu. |

## Sélectionner la couleur de l’écran lorsque l’écran vide est défini

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **De base** > **Couleur vide**

Cette fonction vous permet de sélectionner la couleur de l’écran affichée lorsque vous appuyez le bouton **BLANK** sur la télécommande pour masquer l’image.

| | |
|---|---|
| **Noir** | Affiche un écran noir lorsque l’écran vide est défini. |
| **Bleu** | Affiche un écran bleu lorsque l’écran vide est défini. |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu De base

### Sélectionner l’écran affiché lorsque le projecteur est allumé

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **De base** > **Écran d'accueil**

Cette fonction vous permet de sélectionner l’écran d’accueil affiché lorsque le projecteur est allumé.

| | |
|---|---|
| **Logo** | Affiche le logo Canon. |
| **Noir** | Affiche un écran noir. |
| **Bleu** | Affiche un écran bleu. |

## Menu Avancé

### Utiliser le projecteur à de hautes altitudes

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Mode Haute altitude**

Réglez cette fonction sur **Activ.** pour maintenir des performances optimales du système lors de l’utilisation du projecteur à une altitude de 1500 m à 3000 m dans une plage de température de 0°C à 30°C.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Lors de l’utilisation à une altitude de 0 m à 1499 m dans une plage de température de 0°C à 40°C. |
| **Activ.** | Lors de l’utilisation à une altitude de 1500 m à 3000 m dans une plage de température de 0°C à 30°C. |

- Réglez **Mode Haute altitude** sur **Désact.** lorsque le projecteur est utilisé à une altitude de 0 m à 1499 m dans une plage de température de 0°C à 40°C.
- Si **Mode Haute altitude** est réglé sur **Activ.**, la vitesse du ventilateur accélère ce qui augmente le bruit de fonctionnement, et la quantité d’énergie consommée augmente également.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Avancé

## Inverser l’image projetée

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Position du projecteur**

Cette fonction vous permet d’inverser l’image projetée de sorte que l’image semble correcte lorsque le projecteur est suspendu au plafond ou lors de la projection depuis l’arrière de l’écran.

| | |
|---|---|
| **Sol avant** | Projection normale. |
| **Sol arrière** | Sélectionnez lors de la projection depuis l’arrière de l’écran.<br><br>Inverse l’image de gauche à droite. |
| **Plafond arr.** | Sélectionnez lorsque le projecteur est suspendu au plafond, à l’envers derrière l’écran.<br><br>Inverse l’image de haut en bas. |
| **Plafond avant** | Sélectionnez lorsque le projecteur est suspendu au plafond, à l’envers devant l’écran.<br><br>Inverse l’image de gauche à droite et de haut en bas. |

## Régler la durée d’affichage du menu

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Durée aff. des menus**

Si vous n’effectuez aucune opération sur le menu à l’écran, le menu disparaît automatiquement.

Cette fonction vous permet de régler la durée avant la disparition du menu à l’écran.

| | |
|---|---|
| 5 sec | Si aucune opération de menu n’est effectuée pendant la durée définie, le menu disparaît. |
| 10 sec | |
| 15 sec | |
| 20 sec | |
| 25 sec | |
| 30 sec | |
| 3 min | |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Avancé

## Activer le sous-titrage

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Activer Ss-tit. codé**

Cette fonction vous permet d'afficher le sous-titrage quand il est disponible avec le signal d'entrée.

* Le sous-titrage affiche les conversations, récits, effets sonores, etc. des émissions de télévision ou des films sous forme de texte à l'écran. (Lorsque disponible pour les émissions de télévision, « SS-T » est généralement affiché sur l'écran.)

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Ne pas utiliser le sous-titrage. |
| **Activ.** | Lorsque le sous-titrage est disponible, le texte est affiché sur l'écran. |

## Sélectionner le canal de sous-titrage

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Canal de Sous-titrage**

Cette fonction vous permet de sélectionner le canal de sous-titrage.

| | |
|---|---|
| SS-T1 | Canal 1<br>* Le canal 1 est la première langue de la région. |
| SS-T2 | Canal 2 |
| SS-T3 | Canal 3 |
| SS-T4 | Canal 4 |

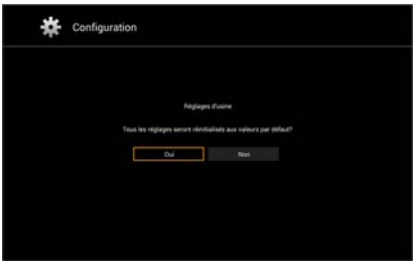
Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu Avancé

### Retourner les réglages à leurs valeurs par défaut

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Avancé** > **Réglages d'usine**

Cette fonction vous permet de retourner le menu Configuration et les réglages du menu à l'écran à leurs valeurs par défaut (les réglages au moment de l'achat).




| | |
|---|---|
| **Oui** | Retourne les réglages à leurs valeurs par défaut. |
| **Non** | Ne retourne pas les réglages à leurs valeurs par défaut. |

- Les réglages **Durée DEL**, **Langue**, **Position du projecteur**, **Mode Haute altitude** ne sont pas retournés à leurs valeurs par défaut.
- Voir P100 pour les réglages par défaut.

## Menu Réglages des vidéos

### Régler la plage de lecture des fichiers vidéo

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages des vidéos** > **Mode de lecture**

Cette fonction vous permet de définir la plage des fichiers vidéo à lire.

| | |
|---|---|
| **Une vidéo** | Lit seulement le fichier vidéo sélectionné. |
| **Les vidéos du dossier** | Lit tous les fichiers vidéo dans le dossier contenant le fichier vidéo sélectionné. |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Réglages des vidéos

## Ordre de lecture aléatoire des fichiers vidéo

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages des vidéos** > **Ordre de lecture**

Cette fonction vous permet de choisir si les fichiers vidéo sont lus dans l'ordre de leurs noms de fichiers, ou lus dans un ordre aléatoire.

| | |
|---|---|
| **Normal** | Lit les fichiers vidéo dans l'ordre de leurs noms de fichiers. |
| **Aléatoire** | Lit les fichiers vidéo en ordre aléatoire. |

## Répéter les fichiers vidéo

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages des vidéos** > **Répéter**

Cette fonction vous permet de définir si les fichiers vidéo sont répétés ou non.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Ne répète pas le fichier vidéo. |
| **Activ.** | Répète le fichier vidéo. |

- Lorsque réglé sur **Activ.**, les fichiers vidéo dans la plage sélectionnée dans **Mode de lecture** sont lues de manière répétée.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Réglages photo

## Réglage de la vitesse du diaporama

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages photo** > **Vitesse de diaporama**

Cette fonction vous permet de régler la vitesse à laquelle les images sont modifiées lorsque **Mode Diaporama** est réglé sur **Les photos du dossier**.

| | |
|---|---|
| **Rapide** | Change les images rapidement. |
| **Normal** | Change les images à vitesse normale. |
| **Lent** | Change les images lentement. |

## Changer les images automatiquement

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Réglages photo** > **Mode Diaporama**

Cette fonction vous permet de changer les images manuellement à l'aide de la télécommande, ou de changer les images automatiquement.

| | |
|---|---|
| **Photo en un clic** | Appuyez les boutons ◀ / ▶ pour changer l'image. |
| **Les photos du dossier** | Change les images automatiquement. |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Réglages photo

## Afficher les images de manière aléatoire

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Réglages photo** > **Ordre du diaporama**

Cette fonction vous permet de choisir si les fichiers image sont affichés dans l’ordre de leurs noms de fichiers, ou affichés dans un ordre aléatoire.

| | |
|---|---|
| **Normal** | Affiche les fichiers image dans l’ordre de leurs noms de fichiers. |
| **Aléatoire** | Affiche les fichiers image dans un ordre aléatoire. |

## Afficher les fichiers image de manière répétée

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Réglages photo** > **Répéter**

Cette fonction vous permet de définir si les fichiers image sont répétés ou non.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Ne répète pas le fichier image. |
| **Activ.** | Répète le fichier image. |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Paramètres de musique

## Régler la plage de lecture des fichiers musicaux

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Paramètres de musique** > **Mode de lecture**

Cette fonction vous permet de définir la plage des fichiers musicaux à lire.

| | |
|---|---|
| **Une chanson** | Lit seulement le fichier musical sélectionné. |
| **La musique du dossier** | Lit tous les fichiers musicaux dans le dossier contenant le fichier musical sélectionné. |

## Ordre de lecture aléatoire des fichiers musicaux

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Paramètres de musique** > **Ordre de lecture**

Cette fonction vous permet de choisir si les fichiers musicaux sont lus dans l'ordre de leurs noms de fichiers, ou lus dans un ordre aléatoire.

| | |
|---|---|
| **Normal** | Lit les fichiers musicaux dans l'ordre de leurs noms de fichiers. |
| **Aléatoire** | Lit les fichiers musicaux en ordre aléatoire. |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu Paramètres de musique

### Répéter les fichiers musicaux

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Paramètres de musique** > **Répéter**

Cette fonction vous permet de définir si les fichiers musicaux sont répétés ou non.

| | |
|---|---|
| **Désact.** | Ne répète pas le fichier musical. |
| **Activ.** | Répète le fichier musical. |

- Lorsque réglé sur **Activ.**, les fichiers musicaux dans la plage sélectionnée dans **Mode de lecture** sont lues de manière répétée.

## Menu Informations

### Vérifier l'espace libre dans la mémoire interne

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Informations** > **Mémoire/Mémoire interne**

Cette fonction vous permet de projeter des informations sur la quantité d'espace libre et utilisé dans la mémoire interne.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu Informations

### Vérifier la quantité d’espace libre et utilisé dans la carte SD

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Informations** > **Mémoire/Carte SD**

Cette fonction vous permet de projeter des informations sur la quantité d’espace libre et utilisé dans la carte SD.

- Si aucune carte SD n’est insérée, c’est vide.

### Vérifier la quantité d’espace libre et utilisé dans le périphérique de stockage USB

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Informations** > **Mémoire/Clé USB**

Cette fonction vous permet de projeter des informations sur la quantité d’espace libre et utilisé dans le périphérique de stockage USB.

- Si aucun périphérique de stockage USB n’est inséré, c’est vide.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Menu Informations

### Vérifier la durée d’allumage des DEL

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Informations** > **Durée DEL**

Cette fonction affiche les informations sur la durée totale d’allumage des DEL du projecteur DEL.

### Vérifier le numéro de version du micrologiciel

**Écran d’accueil** > **Configuration** > **Informations** > **Version micrologiciel**

Cette fonction vous permet d’afficher le numéro de version du micrologiciel du projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Menu Langue

## Sélectionner la langue d'affichage du menu

**Écran d'accueil** > **Configuration** > **Langue**

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue d'affichage pour l'écran d'accueil, le menu Configuration, et le menu à l'écran.

| | |
|---|---|
| **Anglais** | English |
| **Allemand** | Deutsch |
| **Français** | Français |
| **Italien** | Italiano |
| **Espagnol** | Español |
| **Portugais** | Português |
| **Suédois** | Svenska |
| **Russe** | Русский |
| **Néerlandais** | Nederlands |
| **Finnois** | Suomi |
| **Norvégien** | Norsk |
| **Turc** | Türkçe |
| **Polonais** | Polski |
| **Hongrois** | Magyar |
| **Tchèque** | Čeština |
| **Danois** | Dansk |
| **Chinois simplifié** | 中文 (简) |
| **Chinois traditionnel** | 中文 (繁) |
| **Japonais** | 日本語 |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Verrouillage des touches

## Verrouillage des touches pendant la veille

- Cette fonction verrouille le panneau de commande et les boutons de la télécommande pendant la veille pour éviter que le projecteur ne s'allume accidentellement.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de verrouillage des touches dans le menu Configuration.
- Pour allumer le projecteur lorsque le Verrouillage des touches est activé, appuyez et maintenez le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande jusqu'à ce que la diode STATUS s'allume brièvement et le verrouillage des touches est libéré. (*1)

Vous pouvez ensuite allumer le projecteur en appuyant le bouton **POWER** sur le panneau de commande ou la télécommande.

* 1: Bien que le verrouillage des touches est libéré, le réglage du verrouillage des touches dans le menu (Activ./Désact.) n'est pas modifié. Si vous éteignez le projecteur dans cet état, vous devez libérer le verrouillage à nouveau la prochaine fois que le projecteur démarre.

## Verrouillage des touches pendant la projection

- Vous pouvez verrouiller le panneau de commande du projecteur et les opérations des boutons de la télécommande pour empêcher les réglages d'être accidentellement changés pendant la projection.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction de verrouillage des touches en appuyant le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande pendant au moins 3 secondes.

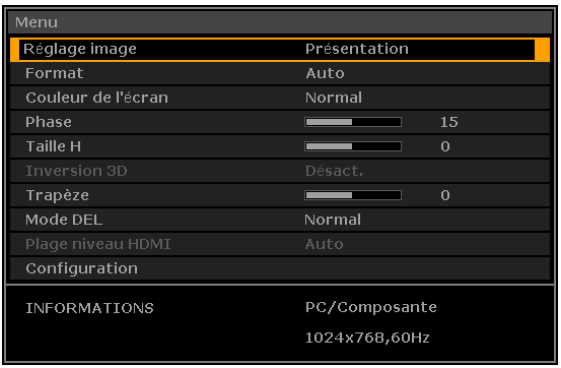
Downloaded from www.vandenborre.be

# Utiliser le menu à l’écran (OSD)

Depuis le menu à l’écran (OSD) vous pouvez ajuster la qualité de l’image et les réglages de couleur de l’image projetée.

Opérations du menu

1. Pour ouvrir le menu à l’écran, projetez un signal d’entrée ou un fichier, puis appuyez le bouton **MENU** sur la télécommande.
   Si un signal d’entrée ou un fichier n’est pas projeté, le menu à l’écran ne s’affiche pas, même si vous appuyez le bouton **MENU**.
2. Quand le menu à l’écran est affiché, vous pouvez effectuer divers réglages avec les boutons ▲/▼/◀/▶ et **OK**.
3. Pour fermer le menu à l’écran, appuyez le bouton **MENU** ou **BACK**.



Downloaded from www.vandenborre.be

# Réglage image

## Sélectionner le mode d'image

**MENU** > **Réglage image** > **Mode image**

Cette fonction vous permet de sélectionner la qualité de l'image en fonction de l'image projetée.

| | |
|---|---|
| **Présentation** | Convient pour projeter des images avec beaucoup de texte. |
| **Standard** | Convient pour projeter les écrans d'ordinateur ou des images colorées (films), etc. |
| **sRGB** | Convient pour projeter des photos depuis un appareil photo numérique qui prend en charge sRVB. Compatible avec le standard sRVB. |
| **Film** | Convient pour projeter des images colorées (films), etc. |
| **Mode Util.** | Vous pouvez enregistrer les réglages de qualité d'image que vous avez faits sous forme de réglage personnalisé. Vous pouvez alors sélectionner les réglages enregistrés comme mode d'image. |

Appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection, puis appuyez le bouton **MENU** ou **BACK**.

- La valeur par défaut est **Standard**.
- Les réglages de qualité d'image tels que la luminosité, le contraste, etc. ne peuvent être réglés que dans **Mode Util.**

## Faire vos propres ajustements de qualité d'image

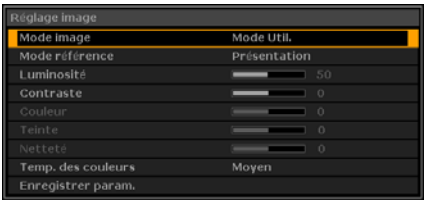
**MENU** > **Réglage image** > **Mode image** > **Mode Util.**

Lorsque vous sélectionnez **Mode Util.** comme mode d'image, vous pouvez régler la qualité de l'image.

Vous pouvez enregistrer vos ajustements en tant que réglage personnalisé.

Sélectionnez **Mode Util.** depuis **Mode image**.

Sélectionnez le mode d'image que vous souhaitez utiliser comme base depuis **Mode référence**.




Appuyez les boutons ◀ / ▶ pour ajuster la **Luminosité**, le **Contraste**, la **Couleur**, **Teinte**, la **Netteté** et la **Temp. des couleurs**. (P76 ~ P77)

Sélectionnez **Enregistrer param.**, puis sélectionnez **OK** pour enregistrer vos réglages.

- Assurez-vous que de procéder à **Enregistrer param.** après avoir effectué vos réglages. Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Réglage image

## Ajuster la luminosité

**MENU** > **Réglage image** > **Luminosité**

Cette fonction vous permet d'ajuster la luminosité de l'image.

| | |
|---|---|
| ▶ | L'image devient plus lumineuse. |
| ◀ | L'image devient plus sombre. |

Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

## Ajuster la couleur

**MENU** > **Réglage image** > **Couleur**

Cette fonction vous permet d'ajuster l'intensité de la couleur.

| | |
|---|---|
| ▶ | La couleur devient plus forte. |
| ◀ | La couleur devient plus faible. |

- Vous pouvez ajuster ceci lorsqu'un signal **Vidéo** est entré.
- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

## Ajuster le contraste

**MENU** > **Réglage image** > **Contraste**

Cette fonction vous permet d'ajuster le contraste de l'image.

| | |
|---|---|
| ▶ | Augmente le contraste. La différence entre les zones lumineuses et sombres devient plus claire. |
| ◀ | Réduit le contraste. L'image s'éclaircit. |

- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

## Ajuster la teinte

**MENU** > **Réglage image** > **Teinte**

Cette fonction vous permet d'ajuster les teintes violettes et vertes dans l'image.

| | |
|---|---|
| ▶ | Ajuste les teintes vertes. |
| ◀ | Ajuste les teintes violettes. |

- Vous pouvez ajuster ceci lorsqu'un signal **Vidéo** est entré.
- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Réglage image

## Ajuste la netteté

**MENU** > **Réglage image** > **Netteté**

Cette fonction vous permet d'ajuster la netteté de l'image.

| | |
|---|---|
| ▶ | L'image devient plus claire. |
| ◀ | L'image devient plus floue. |

- Vous pouvez ajuster ceci lorsqu'un signal **Vidéo** est entré.
- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

## Ajuster la température des couleurs

**MENU** > **Réglage image** > **Temp. des couleurs**

Cette fonction vous permet d'ajuster la température des couleurs.

| | |
|---|---|
| **Fort** | L'image devient teintée de bleu. (couleurs froides) |
| **Moyen** | L'image utilise des couleurs standard. |
| **Faible** | L'image devient teintée de rouge. (couleurs chaudes) |

- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

## Enregistrer vos ajustements de qualité d'image

**MENU** > **Réglage image** > **Enregistrer param.**

Dans **Mode Util.** sous Mode image, vous pouvez ajuster et enregistrer les réglages pour **Luminosité**, **Contraste**, **Couleur**, **Teinte**, **Netteté**, et **Temp. des couleurs**.

Vous pouvez alors sélectionner les réglages enregistrés comme mode d'image.

- Si vous procédez à **Réglages d'usine**, les réglages enregistrés sont retournés à leur valeurs par défaut.
- Après avoir ajusté toutes les qualités de l'image, procédez à **Enregistrer param.** Si vous ne procéder pas à **Enregistrer param.**, vos ajustements sont réinitialisés lorsque vous sélectionnez un autre mode.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Format

## Sélectionner le format pour une image

**MENU** > **Format**

Cette fonction vous permet d'ajuster le format en fonction du format de l'image.

| | |
|---|---|
| **Auto** | Projette en utilisant le format de l'image d'entrée. Sélectionnez ce mode pour les projections générales. |
| **Plein écran** | Projette à la pleine taille de la zone de projection, quel que soit le format du signal d'entrée. |
| **4:3** | Projette à un format de 4:3. Sélectionnez ceci lorsque des images 4:3 ne sont pas projetées correctement lorsque vous utilisez **Auto**. |
| **16:9** | Projette à un format de 16:9. Sélectionnez ceci lorsque des images 16:9 ne sont pas projetées correctement lorsque vous utilisez **Auto**. |
| **16:10** | Projette à un format de 16:10. Sélectionnez ceci lors de la projection d'un écran d'ordinateur avec un format de 16:10. |
| **Taille réelle** | Lorsque la résolution du signal d'entrée est inférieure à 1280 x 800, une plus petite image est projetée en proportion de la résolution. Sélectionnez ceci lorsque vous voulez projeter avec une résolution proche de celle de l'écran de l'ordinateur. |

Sélectionnez le **Format** avec le bouton **OK**, appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner une option, puis appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.

Appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- La valeur par défaut est **Auto**.
- **Format** ne peut être ajusté que quand **PC/ Composante**, **HDMI** ou **Vidéo** a un signal d'entrée.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Couleur de l'écran

### Projeter sur un mur de couleur

**MENU** > **Couleur de l'écran**

Cette fonction vous permet d'ajuster la couleur de l'image projetée en fonction de la couleur de l'écran ou du mur sur lequel elle est projetée.

| | |
|---|---|
| **Normal** | Sélectionnez si vous utilisez un écran standard. Projette en utilisant une couleur proche de la lumière naturelle. |
| **Jaune clair** | Sélectionnez lors de la projection sur un mur jaune clair. |
| **Rose** | Sélectionnez lors de la projection sur un mur rose. |
| **Vert clair** | Sélectionnez lors de la projection sur un mur vert clair. |
| **Bleu** | Sélectionnez lors de la projection sur un mur bleu. |
| **Tableau noir** | Sélectionnez lors de la projection sur un tableau noir (vert foncé). Rendez les couleurs de l'image plus proches de **Normal** lorsqu'elles sont projetées sur un tableau noir. |

Sélectionnez la **Couleur de l'écran** avec le bouton **OK**, appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le contenu, puis appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.

Appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- La valeur par défaut est **Normal**.
- Ceci peut être ajusté lors de la connexion à un ordinateur.

## Phase

### Ajuster la synchronisation du signal d'entrée

**(PC analogique)**

**MENU** > **Phase**

Cette fonction vous permet d'affiner le timing du signal de l'image.

Ajustez lorsque l'écran est décalé ou scintille.

Appuyez les boutons ◀/▶ pour ajuster les valeurs.

Quand vous avez terminé les ajustements, appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- Ceci n'est disponible que lorsqu'une image PC analogique est entrée.
- Utilisez cette option si l'image n'est pas projetée correctement, même après avoir exécuté la fonction AUTO PC. (P20)

Downloaded from www.vandenborre.be

## Taille H

### Ajuster la largeur de projection du signal d’entrée

**(PC analogique)**

**MENU** > **Taille H**

Cette fonction vous permet d’ajuster la largeur horizontale de l’écran, ce qui le rend plus ou moins large.

Appuyez les boutons ◀ / ▶ pour ajuster les valeurs.

Quand vous avez terminé les ajustements, appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- Ceci n’est disponible que lorsqu’une image PC analogique est entrée.
- Utilisez cette option si l’image n’est pas projetée correctement, même après avoir exécuté la fonction AUTO PC. (P20)

## Inversion 3D

### Ajuster les images 3D

**MENU** > **Inversion 3D**

Cette fonction vous permet d’ajuster le contenu 3D quand les images sont difficiles à voir. Change la séquence d’affichage de l’image sur la gauche et la droite.

| | |
|---|---|
| **Activ.** | Change la séquence d’affichage de l’image sur la gauche et la droite. |
| **Désact.** | Ne change pas la séquence d’affichage de l’image sur la gauche et la droite. |

Sélectionnez la **Inversion 3D** avec le bouton **OK**, appuyez les boutons ▲ / ▼ pour sélectionner l’option, puis appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.

Appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- Ceci n’est disponible que lorsque des signaux d’image 3D sont projetés.
- Voir « Regarder du contenu 3D » à la page 84 pour plus d’informations.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Trapèze

### Ajuster la distorsion trapézoïdale

**MENU** > **Trapèze**

Cette fonction vous permet de corriger les distorsions trapézoïdales.

Utilisez cette option si vous ne pouvez pas corriger la distorsion en utilisant Trapèze auto.

Appuyez les boutons ◄/► pour ajuster les valeurs.

Quand vous avez terminé les ajustements, appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- Le trapèze peut être ajusté dans la limite de ± 40 degrés.*1
- Si vous ajustez le trapèze manuellement, la fonction de trapèze auto est désactivée jusqu'au prochain démarrage du projecteur. Cependant, vous pouvez activer le trapèze auto à nouveau en réglant **Trapèze auto** sur **Désact.**, puis en le retournant à **Activ.**

* 1 Lors de la projection d'un signal d'entrée avec un timing 3D, le trapèze ne peut être ajusté que dans la limite de ± 4 degrés.

## Mode DEL

### Ajuster l'intensité lumineuse des DEL

**MENU** > **Mode DEL**

Cette fonction vous permet d'ajuster la luminosité des DEL.

En changeant le mode DEL, vous pouvez réduire la quantité d'électricité consommée et le bruit.

| | |
|---|---|
| **Normal** | Projette à luminosité standard. |
| **Éco** | Réduit la luminosité des DEL, et donc la quantité d'électricité consommée ainsi que le bruit du ventilateur. |

Sélectionnez la **Mode DEL** avec le bouton **OK**, appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner le contenu, puis appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.

Appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

- La valeur par défaut est **Normal**.
- Le réglage est enregistré même si vous éteignez le projecteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Plage niveau HDMI

**MENU** > **Plage niveau HDMI**

Sélectionnez si nécessaire lors de la projection de titres de films via l'entrée HDMI.

| | |
|---|---|
| **Auto** | Sélectionne automatiquement le niveau du signal.<br>Ceci peut ne pas être pris en charge en fonction du périphérique vidéo. |
| **Complet** | Sélectionnez cette option lorsque la sortie HDMI de l'appareil vidéo est réglée sur « Étendu ».<br>La fonction « Étendue » peut être appelée différemment selon le périphérique vidéo. |
| **Limite** | Sélectionnez cette option lorsque la sortie HDMI de l'appareil vidéo est réglée sur « Limite ».<br>La fonction « Limite » peut être appelée différemment selon le périphérique vidéo. |

Sélectionnez la **Plage niveau HDMI** avec le bouton **OK**, appuyez les boutons ▲/▼ pour sélectionner l'option, puis appuyez le bouton **OK** pour confirmer votre sélection.

Appuyez le bouton **MENU** ou le bouton **BACK**.

## Configuration

**MENU > Configuration**

Cette fonction vous permet de déplacer l'écran **Configuration** de l'écran d'accueil depuis le menu à l'écran.

Appuyez le bouton **OK** pour afficher l'écran **Configuration** de l'écran d'accueil.

- Vous ne pouvez pas revenir au signal d'entrée sélectionné avec le bouton **BACK**.

Downloaded from www.vandenborre.be

## Informations

**MENU > Informations**

Cette fonction affiche les informations actuelles telles que l’entrée, la résolution, et ainsi de suite.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Regarder du contenu 3D

Ce projecteur prend en charge l'affichage de contenu 3D en utilisant le système DLP Link.

Ce projecteur prend en charge uniquement les signaux d'image 3D au format de trame séquentielle. D'autres formats tels que le format Combinaison trame ou le format Côte-à-côte ne sont pas pris en charge.

Les éléments suivants sont nécessaires pour projeter et de regarder du contenu 3D.

- Appareil compatible contenu 3D

* Par exemple, un ordinateur avec carte graphique et logiciel pouvant produire des images 3D à 120 Hz en trame séquentielle.

- Contenu 3D
- Lunettes 3D à obturation électronique actives DLP-Link

* Toutes les lunettes 3D ne sont pas garanties comme pouvant fonctionner correctement.

Signal 3D pris en charge (120 Hz)

SVGA (800 x 600), XGA (1024 x 768, Reduce Blanking),
WXGA (1280 x 800, Reduce Blanking)

**Pour regarder du contenu 3D :**

1. Connectez le projecteur à un ordinateur avec un câble d'ordinateur ou un câble HDMI.
   * Lorsque vous connectez le projecteur à un ordinateur, assurez-vous d'allumer le signal de sortie de l'ordinateur afin qu'il sorte seulement vers le projecteur (ne pas utiliser le mode double).
2. Sortez un signal de trame séquentielle de 120 Hz depuis l'ordinateur connecté au projecteur.
3. Allumez les lunettes 3D système DLP-Link, et portez-les pour apprécier le contenu.
4. Si vous ne pouvez pas voir les objets 3D, changez le réglage « **Inversion 3D** » dans le menu à l'écran.

- Ce peut être difficile de visionner les images 3D si la pièce est trop lumineuse. Également, s'il y a des lumières fluorescentes (50 Hz) dans la pièce, la lumière peut scintiller lors de l'utilisation des lunettes 3D. Si cela se produit, baissez ou éteignez la lumière fluorescente.
- Vous ne pouvez pas changer le mode d'image lorsque vous visionnez du contenu 3D. Le trapèze peut uniquement être ajusté dans la limite de ± 4 degrés.
- Le contenu 3D peut ne pas être affiché en fonction de la performance de l'ordinateur, comme la carte graphique, la mémoire ou le processeur.

Downloaded from www.vandenborre.be

Attention

**Précautions lors du visionnage du contenu 3D**

- **Le contenu 3D ne doit pas être visionné par les personnes ayant des antécédents d'épilepsie photosensible, les personnes souffrant de maladies cardiaques, les femmes enceintes, les personnes âgées, les personnes atteintes de maladies graves ou les personnes ayant des antécédents de crises d'épilepsie.**
  **Visionner le contenu 3D pourrait aggraver leurs conditions préexistantes.**
- **Ne visionnez pas de contenu 3D si vous vous sentez mal ou êtes fatigué.**
  **De plus, ne visionnez pas de contenu 3D si vous êtes privé de sommeil ou en état d'ébriété.**
- **Si vous ressentez l'un des symptômes suivants, arrêtez de visionner le contenu 3D immédiatement et attendez jusqu'à ce que les symptômes disparaissent.**
  - **Si l'image semble être doublée ou si l'effet 3D n'est pas clair.**
  - **Arrêtez de visionner si vous sentez un changement dans votre condition physique, par exemple vous vous sentez fatigué ou malade.**
  - **Lorsque regardez du contenu 3D qui tourne, roule ou secoue vous pouvez vous sentir comme si vous étiez en mouvement, ce qui peut déclencher une forme de « mal de mer ».**
- **Visionner du contenu 3D pendant trop longtemps peut provoquer une fatigue visuelle. Pour éviter cela, assurez-vous de faire des pauses régulières.**
  **Visionner du contenu 3D pendant trop longtemps ou le visionner à un angle peut provoquer une fatigue visuelle et ainsi de suite.**
- **Les enfants qui visionnent du contenu 3D doivent toujours être accompagnés par un adulte.**
  **Les enfants peuvent ne pas vous dire s'ils se sentent mal lors du visionnage de contenu 3D, il faut donc toujours être sûr de vérifier avec l'enfant.**
  **L'âge minimum recommandé pour visionner le contenu 3D est de six ans.**
- **Assurez-vous que vous êtes à une distance appropriée de l'avant de l'écran lors du visionnage du contenu 3D.**
  **Assurez-vous d'être à une distance d'au moins de 3 fois la hauteur de l'écran lors du visionnage du contenu 3D, et que vos yeux sont au niveau de l'écran.**
- **La source d'image peut être inversée.**
  **Vérifiez que les réglages sont corrects et que l'effet 3D est appliqué correctement.**
  **Si l'image est inversée et les images pour l'œil gauche et l'œil droit sont permutées, l'effet 3D ne fonctionne pas, ce qui pourrait causer une fatigue oculaire ou un malaise.**

Downloaded from www.vandenborre.be

# Annexe

Downloaded from www.vandenborre.be

## Voyants à diodes

Les voyants à diodes affichent l'état de fonctionnement actuel du projecteur.

| État de fonctionnement | Voyant à diode | |
|---|---|---|
| | STATUS | POWER |
| Veille | Désact. | **Rouge** allumé continu |
| Échauffement | Désact. | **Bleu** clignotant |
| Projection | Désact. | **Bleu** allumé continu |
| Bouton appuyé quand **Verrouillage des touches** est activé (Sauf les opérations des boutons afin de libérer le **Verrouillage des touches**.) | Voyant rouge s'allume pendant 3 secondes | Veille : **Rouge** allumé continu<br><br>Projection : **Bleu** allumé continu |
| **Verrouillage des touches** basculé entre activé et désactivé | S'allume en rouge pendant 0,5 seconde | Veille : **Rouge** allumé continu<br><br>Projection : **Bleu** allumé continu |
| Anomalie de température | Clignote en rouge 1 fois | Désact. |
| Anomalie du ventilateur | Clignote en rouge 4 fois | Désact. |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Dépannage

## Le projecteur ne s’allume pas

| Origine | Solution |
|---|---|
| Le cordon d’alimentation n’est pas connecté correctement. | Assurez-vous que le cordon d’alimentation est connecté correctement. (P25) |
| Le cordon d’alimentation vient d’être connecté. | Attendez quelques secondes. L’alimentation ne peut s’allumer que lorsque le bouton **POWER** s’allume en rouge. (P25) |
| Une anomalie interne s’est produite. | La diode STATUS clignote-t-elle ?<br>Si elle clignote, une anomalie de température ou du ventilateur s’est produite. (P87)<br>En cas d’une anomalie de température, assurez-vous que les sorties d’air ne sont pas bloquées et vérifiez que le projecteur n’est pas utilisé dans un environnement à haute température.<br>En cas d’une anomalie du ventilateur, contactez le Centre d’assistance clientèle Canon. |
| Le verrouillage des touches est Act. | Lorsque vous appuyez sur le bouton **POWER**, la diode STATUS s’allume-t-elle ?<br>Si elle est allumée, le verrouillage des touches est Act.<br>Appuyez et maintenez le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande. Désactivez le verrouillage des touches, puis allumez le projecteur. (P19, P20 , P73) |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Pas d’image

| Origine | Solution |
|---|---|
| Les câbles ne sont pas connectés correctement. | Vérifiez que l’ordinateur et l’appareil vidéo sont correctement connectés au projecteur. |
| L’image n’est pas sortie depuis l’appareil vidéo. | Assurez-vous que l’appareil vidéo connecté lit l’image. |
| Le signal d’entrée à projeter n’est pas sélectionné. | Sélectionnez le signal d’entrée pour la projection en appuyant le bouton **INPUT** ou le bouton de sélection de l’entrée sur la télécommande. (P19, P20) |
| Le format du signal d’image est incorrect. | Assurez-vous que la sortie de l’appareil source prendra en charge les signaux du projecteur. (P94 ~ P96) |
| **BLANK** est activé. | Appuyez le bouton **BLANK** sur la télécommande. (P20) |
| La sortie vers le moniteur externe sur le notebook n’est pas configurée correctement. | Réglez la sortie vers le moniteur externe pour le notebook sur activée. Pour activer la sortie vers le moniteur externe, appuyez sur [LCD] ou [VGA] en appuyant er maintenant [Fn] sur le clavier de l’ordinateur ou appuyez sur la touche de fonction qui comporte l’icône de l’écran. (P34)<br><br>De plus, le fonctionnement des touches varie en fonction du type de notebook. Pour plus d’informations, vérifiez le manuel de votre notebook. |
| L’obturateur de l’objectif n’est pas ouvert. | Ouvrez l’obturateur de l’objectif. (P26) |

Downloaded from www.vandenborre.be

## Pas de son

| Origine | Solution |
|---|---|
| Le câble audio n’est pas connecté correctement. | Vérifiez la connexion du câble audio. |
| **MUTE** est activé. | Appuyez le bouton **MUTE** sur la télécommande. (P20) |
| Le volume audio est bas. | Ajustez le volume en appuyant le bouton **VOL+** sur la télécommande. (P20) |
| Un câble audio équipé d’une trop grande résistance est utilisé. | Utilisez un câble audio sans résistance. |
| Pas d’image. | Lorsque vous utilisez l’entrée PC/ Composante, HDMI ou vidéo, si le signal d’entrée n’est pas projeté, l’audio ne peut pas être sorti. |

## Image floue

| Origine | Solution |
|---|---|
| L’objectif n’est pas correctement mis au point. | Mettez l’image au point en utilisant la bague de mise au point. (P26) |
| La distance à l’écran est trop proche. | Vérifiez si la distance à l’écran est appropriée.<br>Si l’écran n’est pas environ à 0,5 m ou plus, l’image ne sera pas mise au point. (P31) |
| Le projecteur et l’écran ne sont pas correctement alignés. | Vérifiez si l’image n’est pas projetée à un angle trop incliné par rapport à l’écran. |
| Le projecteur a été déplacé à un endroit où la température diffère sensiblement. | Si le projecteur est déplacé d’un endroit froid à un endroit chaud, l’objectif peut s’embuer.<br>Après un certain temps, la buée de l’objectif disparaîtra et l’image pourra être projetée correctement. |
| Objectif sale. | Nettoyez l’objectif. (P93) |

Downloaded from www.vandenborre.be

## L’image ne s’affiche pas correctement

| Origine | Solution |
|---|---|
| L’image se décale à gauche ou à droite avec les entrées PC analogiques. En outre, l’image scintille. | Exécutez la fonction AUTO PC. |
| L’image est inversée haut/bas ou inversée gauche/droite. | Il ya un problème avec la configuration de la fonction de projection montage au plafond/rétroprojection.<br>Vérifiez les détails de réglage pour Configuration > Avancé > Position du projecteur. (P62) |
| Utilisation d’un câble d’ordinateur dans lequel certaines des broches ne connectent pas. | Utilisez le câble d’ordinateur fourni avec le projecteur.<br>Pour les pièces disponibles dans le commerce, utilisez un câble d’ordinateur dans lequel toutes les broches connectent. |

## L’alimentation s’arrête

| Origine | Solution |
|---|---|
| Les entrées d’air ou les sorties d’air sont bloquées. | Si les entrées d’air ou les sorties d’air sont bloquées, la température interne du projecteur augmentera et le projecteur s’éteindra automatiquement pour protection. (P19)<br>Une fois que la température du projecteur baisse, et que les entrées d’air ou les sorties d’air sont débloquées, rallumez-le. |
| Environnement de fonctionnement incorrect. | Vérifiez que l’environnement de fonctionnement est de 0°C à 40°C. (P15)<br>Lorsque vous utilisez le projecteur dans un lieu en haute altitude entre 1500 m à 3000 m, réglez-le sur le mode haute altitude. (P61) |
| Lorsque les origines de ce qui précède ne peuvent être trouvées. | Des problèmes techniques peuvent se produire, alors débranchez le cordon d’alimentation. Contactez votre Centre d’assistance clientèle Canon dès que possible. (Couverture verso de ce manuel) |

Downloaded from www.vandenborre.be

## La télécommande ne fonctionne pas

| Origine | Solution |
|---|---|
| Les piles ne sont pas correctement insérées/sont déchargées. | Vérifiez que les piles sont insérées correctement.<br><br>Si les piles sont dans la télécommande, remplacez-les par des neuves. (P21) |
| La télécommande est actionnée depuis un endroit en dehors de sa plage. | Vérifiez que la télécommande fonctionne à portée du récepteur de la télécommande sur le projecteur. (P21) |
| Il y a quelque chose entre la télécommande et le projecteur. | Retirez tout obstacle entre le récepteur de la télécommande sur le projecteur et la télécommande. Utilisez la télécommande depuis une position sans obstruction. |
| L'environnement de fonctionnement de la télécommande n'est pas approprié. | Assurez-vous que la lumière directe du soleil et des lampes fortes ne brillent pas sur le récepteur de la télécommande du projecteur. (P21) |
| Le fonctionnement de la télécommande s'est arrêté à cause du verrouillage des touches. | Lorsque vous appuyez sur le bouton **POWER**, la diode STATUS s'allume-t-elle ?<br><br>Si elle est allumée, le verrouillage des touches est Act.<br><br>Appuyez et maintenez le bouton **INPUT** sur le panneau de commande ou le bouton **AUTO PC** sur la télécommande pour libérer le verrouillage des touches. (P73) |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Entretien et nettoyage

## Nettoyer l’objectif

Veuillez nettoyer l’objectif si de la poussière et la saleté peuvent être vus sur la surface de l’objectif.

- Pour nettoyer l’objectif, utilisez un une brosse soufflante disponible dans le commerce pour les appareils photo ou un chiffon de nettoyage d’objectif.
- Avant de nettoyer l’objectif, débranchez le câble d’alimentation et refroidissez complètement le projecteur.
- N’utilisez pas de cire, alcool, benzène, dissolvant ou tout autre détergent chimique.

## Nettoyer le projecteur

Avant de le nettoyer, éteignez le projecteur dans l’ordre indiqué sur « Éteindre le projecteur » à la page 29 et débranchez le cordon d’alimentation.

- **Enlevez la saleté et la poussière du projecteur en l’essuyant avec un chiffon doux et sans peluches.**
- **Pour ôter les tâches tenaces, humidifiez un chiffon doux avec un détergent doux dilué avec de l’eau et essuyez le boîtier.**

Attention

- **N’utilisez pas de cire, alcool, benzène, dissolvant ou tout autre détergent chimique. Utiliser ces agents peut endommager le boîtier extérieur du projecteur.**
- **Ne brossez pas ou ne frottez pas la surface du haut du projecteur. Vous risqueriez d’endommager la surface.**

Downloaded from www.vandenborre.be

# Fréquences de fonctionnement

**Entrée PC analogique**

| Résolution | Mode | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) |
|---|---|---|---|
| 640 x 480 | VGA | 31,469 | 59,940 |
| | VGA | 37,861 | 72,809 |
| | VGA | 37,500 | 75,000 |
| | VGA | 43,269 | 85,008 |
| 720 x 400 | - | 31,469 | 70,087 |
| 800 x 600 | SVGA | 37,879 | 60,317 |
| | SVGA | 48,077 | 72,188 |
| | SVGA | 46,875 | 75,000 |
| | SVGA | 53,674 | 85,061 |
| | SVGA* | 77,425 | 119,854 |
| 1024 x 768 | XGA | 48,363 | 60,004 |
| | XGA | 56,476 | 70,069 |
| | XGA | 60,023 | 75,029 |
| | XGA | 68,667 | 84,997 |
| | XGA* | 97,551 | 119,989 |
| 1152 x 864 | - | 67,500 | 75,00 |
| 1024 x 576 | - | 35,820 | 60,00 |
| 1024 x 600 | - | 41,467 | 64,995 |
| 1280 x 720 | - | 45,000 | 60 |
| 1280 x 768 | WXGA | 47,776 | 59,870 |
| 1280 x 800 | WXGA | 49,702 | 59,810 |
| | WXGA | 62,795 | 74,934 |
| | WXGA | 71,554 | 84,880 |
| | WXGA* | 101,563 | 119,909 |
| 1280 x 1024 | SXGA | 63,981 | 60,020 |
| | SXGA | 79,976 | 75,025 |
| 1280 x 960 | - | 60,000 | 60,000 |
| | - | 85,938 | 85,002 |
| 1366 x 768 | - | 47,712 | 59,790 |
| 1440 x 900 | WXGA+ | 55,935 | 59,887 |
| 1400 x 1050 | SXGA+ | 65,317 | 59,978 |
| 1680 x 1050 | WSXGA+ | 65,290 | 59,954 |
| 640 x 480@67Hz | MAC13 | 35,000 | 66,667 |
| 832 x 624@75Hz | MAC16 | 49,722 | 74,546 |
| 1024 x 768@75Hz | MAC19 | 60,241 | 75,020 |
| 1152 x 870@75Hz | MAC21 | 68,68 | 75,06 |

* Fréquences de fonctionnement pour le signal 3D en format de trame séquentielle

Downloaded from www.vandenborre.be

**Entrée HDMI (PC numérique)**

| Résolution | Mode | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) |
|---|---|---|---|
| 640 x 480 | VGA | 31,469 | 59,940 |
| | VGA | 37,861 | 72,809 |
| | VGA | 37,500 | 75,000 |
| | VGA | 43,269 | 85,008 |
| 720 x 400 | - | 31,469 | 70,087 |
| 800 x 600 | SVGA | 37,879 | 60,317 |
| | SVGA | 48,077 | 72,188 |
| | SVGA | 46,875 | 75,000 |
| | SVGA | 53,674 | 85,061 |
| | SVGA* | 77,425 | 119,854 |
| 1024 x 768 | XGA | 48,363 | 60,004 |
| | XGA | 56,476 | 70,069 |
| | XGA | 60,023 | 75,029 |
| | XGA | 68,667 | 84,997 |
| | XGA* | 97,551 | 119,989 |
| 1152 x 864 | - | 67,500 | 75,00 |
| 1024 x 576 | - | 35,820 | 60,00 |
| 1024 x 600 | - | 41,467 | 64,995 |
| 1280 x 720 | - | 45,000 | 60 |
| 1280 x 768 | WXGA | 47,776 | 59,870 |
| 1280 x 800 | WXGA | 49,702 | 59,810 |
| | WXGA | 62,795 | 74,934 |
| | WXGA | 71,554 | 84,880 |
| | WXGA* | 101,563 | 119,909 |
| 1280 x 1024 | SXGA | 63,981 | 60,020 |
| | SXGA | 79,976 | 75,025 |
| 1280 x 960 | - | 60,000 | 60,000 |
| | - | 85,938 | 85,002 |
| 1366 x 768 | - | 47,712 | 59,790 |
| 1440 x 900 | WXGA+ | 55,935 | 59,887 |
| 1400 x 1050 | SXGA+ | 65,317 | 59,978 |
| 1680 x 1050 | WSXGA+ | 65,290 | 59,954 |
| 640 x 480 | MAC13 | 35,000 | 66,667 |
| 832 x 624 | MAC16 | 49,722 | 74,546 |
| 1024 x 768 | MAC19 | 60,241 | 75,020 |
| 1152 x 870 | MAC21 | 68,68 | 75,06 |

* Fréquences de fonctionnement pour le signal 3D en format de trame séquentielle

Downloaded from www.vandenborre.be

**Entrée HDMI (vidéo numérique)**

| Format du signal | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) |
|---|---|---|
| 480i | 15,73 | 59,94 |
| 480p | 31,47 | 59,94 |
| 576i | 15,63 | 50 |
| 576p | 31,25 | 50 |
| 720/50p | 37,5 | 50 |
| 720/60p | 45,00 | 60 |
| 1080/50i | 28,13 | 50 |
| 1080/60i | 33,75 | 60 |
| 1080/50P | 56,25 | 50 |
| 1080/60P | 67,5 | 60 |

**Entrée vidéo composantes**

| Format du signal | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) |
|---|---|---|
| 480i | 15,73 | 59,94 |
| 480p | 31,47 | 59,94 |
| 576i | 15,63 | 50 |
| 576p | 31,25 | 50 |
| 720/50p | 37,5 | 50 |
| 720/60p | 45,00 | 60 |
| 1080/50i | 28,13 | 50 |
| 1080/60i | 33,75 | 60 |
| 1080/50P | 56,25 | 50 |
| 1080/60P | 67,5 | 60 |

**Entrée vidéo**

| Format du signal | Fréquence horizontale (kHz) | Fréquence verticale (Hz) |
|---|---|---|
| NTSC | 15,73 | 60 |
| PAL | 15,63 | 50 |
| SECAM | 15,63 | 50 |
| PAL-M | 15,73 | 60 |
| PAL-N | 15,63 | 50 |
| PAL-60 | 15,73 | 60 |
| NTSC4,43 | 15,73 | 60 |

Downloaded from www.vandenborre.be

# Caractéristiques du projecteur

Toutes les caractéristiques peuvent être modifiées sans notification préalable.

| | | |
|---|---|---|
| Nom de modèle | | LE-5W |
| Système | | Système à une puce DLP |
| Appareil d'affichage | Type | DMD x 1 |
| | Taille/Format | Type 0.45/16:10 |
| | Résolution | Équivalent WXGA |
| Lentille de projection | Zoom | Fixe |
| | Distance focale/ Valeur F | 11,7 mm/F1.65 |
| Source lumineuse | | DEL (R, V, B) |
| Taille d'écran | | 20" (0,5 m) à 240" (6,1 m) |
| Nb de couleurs reproduites | | Environ 1 milliard 73,74 million couleurs |
| Luminosité | | 500 Lumens (présentation) |
| Taux de contraste | | 3000:1 (Tout blanc : tout noir, durée de présentation) |
| Uniformité de luminosité | | 85% (présentation) |
| Haut-parleur | | 2 x 2,5 Watts |
| Résolution d'entrée maximale | | 1920 x 1080 |
| Signal vidéo | Vidéo numérique | 1080p / 1080i / 720p / 576p / 480p / 576i / 480i |
| | PC numérique | WSXGA+ / WXGA+ / SXGA+ / WXGA / SXGA / XGA /VGA / MAC |
| | PC analogique | WSXGA+ / WXGA+ / SXGA+ / WXGA / SXGA / XGA /VGA / MAC |
| | Vidéo composantes | 1080p / 1080i / 720p / 576p / 480p / 576i / 480i |
| | Vidéo | NTSC / NTSC4,43 / PAL / PAL-M / PAL-N / SECAM / PAL60 |
| Prises d'entrée | PC | PC analogique/Composante |
| | HDMI | PC numérique/Vidéo numérique |
| | VIDEO | Vidéo |
| | AUDIO IN | (φ3,5 mm) Entrée audio |
| | USB type A | Prend en charge vidéos/photos/ musique/documents |
| | USB type B | Affichage USB et transfert de fichiers USB |
| | Fente pour carte SD | Vidéos/photos/musique/documents |
| Prise de sortie audio | AUDIO OUT | (φ3,5 mm) Sortie audio |
| Mémoire interne | | 1,5 Go |

Downloaded from www.vandenborre.be

| | |
|---|---|
| Dimensions | 248 mm (L) x 54,9 mm (H) x 193 mm (P) (saillie comprise)<br>248 mm (L) x 49,4 mm (H) x 193 mm (P) (saillie non comprise) |
| Poids | 1,6 kg |
| Alimentation | 100-240 V CA, 50-60 Hz |
| Consommation/Alimentation en veille | 130 W/0,5 W |
| Plage de température de fonctionnement | 0°C à 40°C<br>0°C à 30°C (au-dessus du niveau de la mer : 1500 à 3000 m) |
| Humidité relative en fonctionnement | 10% à 90% (sans condensation) |

Télécommande

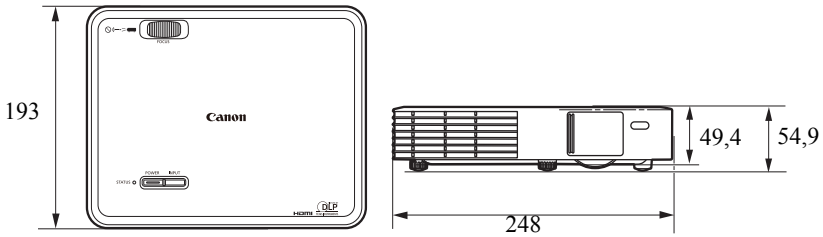
| | |
|---|---|
| Dimensions | 86,3 mm x 40,2 mm x 6,2 mm |
| Poids | 16,4 g |
| Type de pile | CR2025 |

* Conformité à la norme ISO / IEC 21118:2012.

* Notez que l'utilisation du projecteur en continu pendant une longue période de temps peut causer une détérioration plus rapide des composants optiques.

**Dimensions**

- 248 mm (L) x 54,9 mm (H) x 193 mm (P) (saillie comprise)
- 248 mm (L) x 49,4 mm (H) x 193 mm (P) (saillie non comprise)




Unités : mm

Downloaded from www.vandenborre.be

# Informations de copyright

## Notes sur les copyrights

Veuillez noter que si le projecteur est utilisé à des fins commerciales, ou est utilisé pour le visionnage public dans des cafés ou des hôtels, et que si la fonction de commutation de taille de l'écran est utilisée, la compression ou l'allongement de l'écran peut en résulter, et il peut y avoir une certaine atteinte aux droits d'auteur comme défini par les lois de droits d'auteur.

## Marques commerciales

- DLP, Digital Micromirror Device et DMD sont des marques commerciales de Texas Instruments.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Vista et Windows 7 sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac, Mac OS et Macintosh sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées in aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing, LLC.
- Les autres noms de société ou noms de produit sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

**Accessoire optionnel**

- Télécommande Référence : LE-RC01

Downloaded from www.vandenborre.be

# Arborescence des menus à l'écran

- **Réglage image**
  - **Mode image** P75
    - Présentation
    - Standard*
    - sRGB
    - Film
    - Mode Util.
  - **Mode référence** P75
    - Présentation
    - Standard*
    - sRGB
    - Film
  - **Luminosité** P76
  - **Contraste** P76
  - **Couleur** P76
  - **Teinte** P76
  - **Netteté** P77
  - **Temp. des couleurs** P77
    - Fort
    - Moyen*
    - Faible
  - **Enregistrer param.** P77
    - OK
    - Annul.
  - **Couleur de l'écran**
    - Normal* P79
    - Jaune clair
    - Rose
    - Vert clair
    - Bleu
    - Tableau noir
  - **Phase** P79
  - **Taille H** P80
  - **Inversion 3D**
    - Désact.* P80
    - Activ.
  - **Trapèze** P81
  - **Mode DEL**
    - Normal* P81
    - Éco
  - **Plage niveau HDMI**
    - Auto* P82
    - Complet
    - Limite
  - **Configuration** P82
  - **Informations (*1)**
    - Source P83
    - Résolution
- **Format**
  - Auto* P78
  - Plein écran
  - 4:3
  - 16:9
  - 16:10
  - Taille réelle

* Indique un élément qui est réglé en usine (après réinitialisation).

*1 est seulement pour l'affichage et ne peut pas être sélectionné.

Downloaded from www.vandenborre.be

# Éléments du menu Configuration

**De base**

| | |
|---|---|
| **Verrouillage des touches** | P58 |
| **Désact.*** | |
| **Activ.** | |
| **Trapèze auto** | P58 |
| **Désact.** | |
| **Activ.*** | |
| **Mise sous tension directe** | P59 |
| **Désact.*** | |
| **Activ.** | |
| **Alim. auto. désact.** | P59 |
| **Désactiver** | |
| 5 min | |
| 10 min | |
| 15 min* | |
| 20 min | |
| 25 min | |
| 30 min | |
| **Couleur de fond** | P60 |
| **Noir*** | |
| **Bleu** | |
| **Couleur vide** | P60 |
| **Noir*** | |
| **Bleu** | |
| **Écran d'accueil** | P61 |
| **Logo*** | |
| **Noir** | |
| **Bleu** | |

**Avancé**

| | |
|---|---|
| **Mode Haute altitude** | P61 |
| **Désact.*** | |
| **Activ.** | |
| **Position du projecteur** | P62 |
| **Sol avant*** | |
| **Sol arrière** | |
| **Plafond arr.** | |
| **Plafond avant** | |
| **Durée aff. des menus** | P62 |
| 5 sec | |
| 10 sec | |
| 15 sec | |
| 20 sec | |
| 25 sec | |
| 30 sec* | |
| 3 min | |
| **Activer Ss-tit. codé** | P63 |
| **Désact.*** | |
| **Activ.** | |
| **Canal de Sous-titrage** | P63 |
| SS-T1* | |
| SS-T2 | |
| SS-T3 | |
| SS-T4 | |
| **Mise à niv. du micrologiciel** | |
| **Oui** | |
| **Non** | |
| **Réglages d'usine** | P64 |
| **Oui** | |
| **Non** | |

Downloaded from www.vandenborre.be

| | | |
|---|---|---|
| **Réglages des vidéos** | **Mode de lecture** | P64 |
| | Les vidéos du dossier* | |
| | Une vidéo | |
| | **Ordre de lecture** | P65 |
| | Normal* | |
| | Aléatoire | |
| | **Répéter** | P65 |
| | Désact.* | |
| | Activ. | |

| | | |
|---|---|---|
| **Paramètres de musique** | **Mode de lecture** | P68 |
| | La musique du dossier* | |
| | Une chanson | |
| | **Ordre de lecture** | P68 |
| | Normal* | |
| | Aléatoire | |
| | **Répéter** | P69 |
| | Désact.* | |
| | Activ. | |

| | | |
|---|---|---|
| **Réglages photo** | **Vitesse de diaporama** | P66 |
| | Rapide | |
| | Normal* | |
| | Lent | |
| | **Mode Diaporama** | P66 |
| | Les photos du dossier | |
| | Photo en un clic* | |
| | **Ordre du diaporama** | P67 |
| | Normal* | |
| | Aléatoire | |
| | **Répéter** | P67 |
| | Désact.* | |
| | Activ. | |

| | | |
|---|---|---|
| **Informations (*1)** | **Mémoire/Mémoire interne** | P69 |
| | **Mémoire/Carte SD** | P70 |
| | **Mémoire/Clé USB** | P70 |
| | **Durée DEL** | P71 |
| | **Version micrologiciel** | P71 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Langue** | P72 | Anglais* | Norvégien |
| | | Allemand | Turc |
| | | Français | Polonais |
| | | Italien | Hongrois |
| | | Espagnol | Tchèque |
| | | Portugais | Danois |
| | | Suédois | Chinois simplifié |
| | | Russe | Chinois traditionnel |
| | | Néerlandais | Japonais |
| | | Finnois | |

* Indique un élément qui est réglé en usine (après réinitialisation).

*1 est seulement pour l’affichage et ne peut pas être sélectionné.

Downloaded from www.vandenborre.be

Canon

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku,
Tokyo 146-8501, Japan

U.S.A.
CANON U.S.A. INC.
One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.
For all inquires concerning this product, call toll free in the U.S. 1-800-OK-CANON

CANADA
CANON CANADA INC. HEADQUARTERS
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON

EUROPE, AFRICA & MIDDLE EAST
CANON EUROPE LTD.
3 The Square Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET United Kingdom
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen,
The Netherlands
CANON FRANCE S.A.S
17, quai du President Paul Doumer,
92414 Courbevoie Cedex, France
CANON UK LTD.
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom
CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12,
CH-8305 Dietlikon,
Switzerland
CANON GMBH
Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria
CANON España, S.A.
Av. De Europa, 6 Alcobendas 28108 Madrid, Spain
CANON PORTUGAL S.A.
Rua Alfredo da Silva, 14 Alfragide 2610-016 Amadora, Portugal
CANON Belgium N.V. / S.A.
Berkenlaan 3, 1831 Diegem (Mechelen), Belgium
CANON Netherland NV
Neptunusstraat 1, 2132 JA Hoofddorp,
The Netherlands
CANON LUXEMBOURG S.A.
Rue des Joncs 21, L-1818 Howald, Luxembourg
CANON DANMARK A / S
Knud Hoejgaards Vej 1 DK-2860 Soeborg, Danmark
CANON OY
Huopalahdentie 24 PL 1 00351 Helsinki, Finland
CANON SVENSKA AB
Gustav III:s Boulevard 26 169 88 Solna, Sweden
CANON NORGE as
Hallagerbakken 110, Postboks 33, Holmlia,
1201 Oslo, Norway

CENTRAL & SOUTH AMERICA
CANON LATIN AMERICA, INC.
703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126,
U.S.A.

ASIA
CANON (China) Co., Ltd.
15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street,
Dongcheng District, Beijing 100005, China
CANON HONGKONG CO., LTD.
19 / F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive,
Hunghom, Kowloon, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower,
Singapore 098632
CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.
Canon BS Tower 5F, #168-12 Samseong-dong,
Gangnam-gu, Seoul, Korea

OCEANIA
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113,
Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Akoranga Business Park, Akoranga Drive,
Northcote, Auckland, New Zealand

©CANON INC.2013